

Mitteilungsblatt der Stadt

# Schirgiswalde - Kirschau



Jahrgang 14 · Ausgabe 13 · Freitag, den 6. Dezember 2024

mit den Ortsteilen  
Bederwitz, Callenberg, Carlsberg, Crostau, Halbendorf/Gebirge,  
Kirschau, Kleinpostwitz, Neuschirgiswalde, Rodewitz/Spree,  
Schirgiswalde, Sonnenberg, Wurbis

[www.schirgiswalde-kirschau.de](http://www.schirgiswalde-kirschau.de)



## Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr	Donnerstag	13.00 - 16.00 Uhr,
und	13.00 - 18.00 Uhr	Freitag	9.00 - 12.00 Uhr

Tel. 03592 3866 -0, Fax: 386637  
stadt@schirgiswalde-kirschau.de

**Sitz der Stadt  
Schirgiswalde-  
Kirschau  
OT Schirgiswalde**

Rathausstraße 4  
02681 Schirgiswalde-  
Kirschau

**Nächste Ausgabe:**

**Freitag, den 3. Januar 2025**

**Redaktionsschluss:**

**Montag, 16. Dezember 2024**



LINUS WITTICH Medien KG

Falko Drechsel

Ihr Medienberater

vor Ort

**0170 2956922**

falko.drechsel@wittich-herzberg.de

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)  
Anzeigen | Beilagen | Druck

## Impressum



**Mitteilungsblatt  
der Stadt Schirgiswalde-Kirschau**

Das Mitteilungsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

**Herausgeber:**

Stadt Schirgiswalde-Kirschau, OT Schirgiswalde  
Rathausstraße 4, 02681 Schirgiswalde-Kirschau

**Verantwortlich für den amtlichen und**

**nichtamtlichen Teil:** Sven Gabriel

Auflage: 3700

**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG

04916 Herzberg (Elster), An den Steinenden 10

Telefon (0 35 35) 4 89 - 0,

Geschäftsführer: ppa. Andreas Barschtipan

Für Textveröffentlichungen gelten unsere

Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

**Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:**

LINUS WITTICH Medien KG, vertreten durch

den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan

[www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzel exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische oder um Stimmen werbende Gruppierung/der Auftraggeber verantwortlich.

# Mitteilungen des Bürgermeisters

## Wir haben einen Plan

Um es genauer zu sagen, ist in den letzten Wochen der Haushaltsplan der Stadt erstellt worden. Dieser wird im Dezemberstadtrat zur Beschlussfassung eingebracht. Die Rahmenbedingungen sind gegenwärtig nicht gerade zufriedenstellend. Es gibt weder einen Bundes- noch einen Landeshaushalt, das stellt uns vor große Herausforderungen. Ein beschlossener Haushaltsplan versetzt uns jedoch in die Lage zu agieren, die geplanten und angeschobenen Investitionsmaßnahmen anzugehen und eine gewisse Planungssicherheit zu haben. Für die meisten Maßnahmen verfügen wir inzwischen über entsprechende Fördermittelbescheide, darum werden wir diese Investitionen weiter vorantreiben. Eine Vielzahl von Vorhaben beinhaltet auch die energetische Sanierung, was den Haushalt durch zukünftige Einsparungen bei den Energiekosten entlasten soll.

Der Stadtrat hat sich immer wieder dazu verständigt, dass Kinder und Familien ein Schwerpunktthema sind. Aus diesen Gründen gab es Beschlusslagen, wie den Kinderzuschuss, die genau das zum Ausdruck bringen sollen. In diesem Zusammenhang steht ebenfalls die beschlossene Vereinsförderrichtlinie, welche auch in den nächsten Jahren im Plan verankert ist.

Die Benutzungsentgelte in den kommunalen Sportstätten und Gebäuden sind inzwischen seit über 10 Jahren stabil. Auch wenn wir darüber reden müssen, ob hier eine Anpassung aufgrund der gestiegenen Kosten umsetzbar ist, liegt der Fokus in der Kinder- und Jugendarbeit unserer Vereine. Sie und genauer gesagt viele ehrenamtlich engagierte Trainer, Vereinsvorstände etc. tragen dazu bei, dass wir eine so breite Vereinslandschaft und daraus folgend so viele Möglichkeiten in unserer Stadt haben. Ich bin als Bürgermeister dafür so dankbar. Kinder sind unsere Zukunft. Aus diesem Grund war ich in all unseren Kindereinrichtungen der Stadt. Wir erleben gerade den Geburtenknick der 90er Jahre. Unsere Geburtenzahlen sind im Keller und wir wollen alles versuchen, um diesen Trend zu stoppen. Es ist nicht unser Ziel, mit den 30 Geburten im Jahr zu leben. Vor 10 Jahren haben wir etwa doppelt so viele Geburten zu verzeichnen gehabt.

Ausweisungen neuer Baugrundstücke und Angebote von Mietwohnungen heranzutreiben, ist ein weiterer Fokus in unserer Stadtentwicklung. Mehr Kinder sorgen für eine bessere Auslastung unserer Kindertagesstätten und bilden die Grundlage für den weiteren Erhalt unseres gesellschaftlichen Lebens. Die Erzieherinnen und Erzieher in unseren Kindergärten leisten immer wieder eine gute Arbeit. Auch Ihnen gebührt mein Dank für die Betreuung unserer Kinder. Die Kostenentwicklung in diesem Bereich ist nicht von der Hand zu weisen. Im Januar werden die Kindergartenbeiträge wieder drastisch ansteigen. Durch die prozentuale Beteiligung der Eltern an den Kosten ergeben sich jedes Jahr höhere Beiträge. Im November hat sich der Stadtrat diesem Thema angenommen. Ohne einen Beschluss wären die Elternbeiträge um 10 %, das heißt 15,00 € - 30,00 € erhöht worden. Nach umfangreicher Diskussion haben wir uns dazu verständigt, die prozentuale Beteiligung der Eltern abzusenken, das führt dazu, dass die Eltern im Januar 2025 nur um 1 - 3 % höhere Beiträge bezahlen. Die monatliche Entlastung bewegt sich also bei 10,00 € - 20,00 € pro Monat und Kind.

Weil Familien und das gesellschaftliche Leben so im Fokus stehen, freue ich mich jedes Jahr, dass die Ortschaftsräte in allen Ortschaften die Weihnachtsmärkte und den Nikolausmarkt organisieren. Auch dafür herzlichen Dank.

In diesem Sinne wünsche ich allen ehrenamtlich Engagierten, allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, allen Geschäftspartnern und Förderern sowie allen Bürgerinnen und Bürgern eine schöne Adventszeit, schöne Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Entspannte Momente im Familien- und Freundeskreis. Zeit für etwas Dankbarkeit und Gelassenheit. Zeit für Optimismus und Zeit etwas Kraft zu tanken.

Ich verbleibe mit den besten Grüßen

*Ihr Bürgermeister  
Sven Gabriel*

PS: Im Moment der Erstellung des Mitteilungsblattes liegt uns die Einladung zur Fördermittelübergabe Körse-Therme vor. Das jahrelange Bemühen hat sich ausgezahlt und wir werden weiter darüber berichten.

Ebenfalls, liegt uns eine mündliche Information zum baldigen Baustart für Edeka und Aldi, also den neuen Einzelhandelsstandort in unserer Stadt, vor. Genauere Informationen werden wir Ihnen ebenfalls im Januar mitteilen.

# Bekanntmachungen

## Beschlüsse Stadtrat und Technischer Ausschuss

### 3. Sitzung des Technischen Ausschusses vom 05.11.2024

**Bauvorhaben Instandsetzung Bautzener Straße Hochwasser 2021 - ID0351 (incl. Asphalttrag- u. -deckschicht) - hier Beschluss zu Nachtrag LOS 1**

**BV-TA-2024-017-1**

Der Technische Ausschuss der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt nachträglich die Vergabe des 1. Nachtrags zu LOS 1 für die Baumaßnahme „Instandsetzung Straße – Bautzener Straße“ – HW2021 ID 0351 an die Firma SSB Schmidt Straßenbau GmbH, Bautzener Straße 102 a, 02742 Neusalza-Spremberg entsprechend dem sachlich und rechnerisch geprüften Nachtragsangebotes in Höhe von 6.666,83 € brutto.

**Bauvorhaben Gewässerberäumung und -profilierung Butterwasser Kleinpostwitz - HW2021 ID 0386 - hier Beschluss zu 1. Nachtragsangebot**

**BV-TA-2024-018-1**

Der Technische Ausschuss der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt nachträglich die Vergabe des 1. Nachtrags zur Gewässerberäumung und -profilierung des Butterwassers in Kleinpostwitz (HW2021 – ID 0386) an die Firma OSTEG, Friedensstraße 34c, 02763 Zittau entsprechend dem sachlich und rechnerisch geprüften Nachtragsangebotes in Höhe von 25.776,91 € brutto.

**Bauvoranfrage - Errichtung eines Einfamilienhauses Bauernstraße 24 a & b**

**BV-TA-2024-019**

Der technische Ausschuss der Stadt Schirgiswalde-Kirschau erteilt den Antrag auf Bauvoranfrage „Errichtung eines Einfamilienhauses“ auf dem Flurstück 1120 der Gemarkung Schirgiswalde das gemeindliche Einvernehmen. Das Einvernehmen ersetzt nicht die Zustimmungen der übergeordneten Behörden und dessen Belange.

**Neubau Straßenbeleuchtung für die Straße „Am Haag“**

**BV-TA-2024-021**

Der Technische Ausschuss der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt den Ersatzneubau der Straßenbeleuchtung an der Straße „Am Haag“ im Ortsteil Schirgiswalde durch die Firma Elektroanlagenbau Paul e.K., Am Bahnhof 6 in 02689 Sohland/Spree gemäß dem sachlich und rechnerisch geprüften Angebot in Höhe von 35.143,31 € brutto.

### 4. Sitzung des Stadtrates der Stadt Schirgiswalde-Kirschau vom 21.11.2024

**Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen (private Spender)**

**BV-SR-2024-102**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Annahme von Zuwendungen nach § 73 Abs. 5 SächsGemO gemäß Anlage.

Das Volumen des Haushaltes wird in Höhe der erhaltenen Geldzuwendungen aufgestockt.

Für die erhaltenen Zuwendungen wird Zweckbindung nach § 19 SächsKomHVO erklärt.

**Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen (Firmenspenden)**

**BV-SR-2024-103**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Annahme von Zuwendungen nach § 73 Abs. 5 SächsGemO gemäß Anlage. Das Volumen des Haushaltes wird in Höhe der erhaltenen Geldzuwendungen aufgestockt.

Für die erhaltenen Zuwendungen wird Zweckbindung nach § 19 SächsKomHVO erklärt.

**Aufhebung des Beschlusses BV-SR-2015-17-02 vom 17.11.2015**

**BV-SR-2024-093**

**Beschluss**

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Aufhebung des Beschlusses BV-SR-2015-17-02 vom 17.11.2015

**Festlegung zur Höhe der Beteiligung der Eltern an den Kosten der Kindertagesbetreuung**

**BV-SR-2024-094**

Die Stadträte beschließen, die Eltern nach § 15 Abs. 2 des Sächsischen Kindertagesstättengesetzes an den Kosten der Kindertagesbetreuung wie folgt zu beteiligen:

Krippe	21%
Kindergarten	28 %
Hort	28%

Das Platzgeldverzeichnis ist auf Grundlage der Betriebskostenbekanntmachung jährlich für das Folgejahr anzupassen. Die Satzung der Stadt Schirgiswalde-Kirschau über die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Kindertagespflege und über die Erhebung von Elternbeiträgen und Entgelten (Kitasatzung) wird im § 6 Abs. 2 entsprechend angepasst.

**Satzung der Stadt Schirgiswalde-Kirschau über die Festsetzung der Hebesätze für die Grund- und Gewerbesteuer (Hebesatzsatzung)**

**BV-SR-2024-095**

Die Stadträte beschließen die Satzung der Stadt Schirgiswalde-Kirschau über die Festsetzung der Hebesätze für die Grund- und Gewerbesteuer (Hebesatzsatzung) gemäß Anlage wie folgt. Die Hebesätze der Grundsteuer A und B werden durch die Verwaltung als aufkommensneutral betrachtet. Sollte sich im Jahr 2025 eine Anpassung ergeben, wird diese dem Stadtrat zur Beschlussfassung vorgelegt.

**Erste Änderungssatzung zur Verbandssatzung des Zweckverbandes Körse-Therme Kirschau**

**BV-SR-2024-097**

1. Der Stadtrat beauftragt den Vertreter der Stadt Schirgiswalde-Kirschau in der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Körse-Therme Kirschau der 1. Satzung zur Änderung der Zweckverbandssatzung gemäß Anlage 1 zuzustimmen.
2. Der Stadtrat stimmt dem Abschluss des öffentlich-rechtlichen Vertrages gemäß Anlage 2 zu.

**Satzung der Stadt Schirgiswalde-Kirschau über die Festsetzung der Hebesätze für die Grund- und Gewerbesteuer**

**(Hebesatzsatzung)**

Aufgrund des § 25 Grundsteuergesetz (GrStG), des § 16 Gewerbesteuergesetz (GewStG) und des § 7 Absatz 4 Sächsisches

Kommunalabgabengesetz (SächsKAG) i. V. m. § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) hat der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau in seiner Sitzung am 21.11.2024 folgende Satzung beschlossen:

## § 1

### Erhebungsgrundsatz

Die Stadt Schirgiswalde-Kirschau erhebt von dem in ihrem Gebiet liegenden Grundbesitz eine **Grundsteuer** nach den Vorschriften des Grundsteuergesetzes und eine **Gewerbsteuer** nach den Vorschriften des Gewerbesteuergesetzes.

## § 2

### Hebesätze

Die Hebesätze werden wie folgt festgesetzt:

1. Für die Grundsteuer
  - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (**Grundsteuer A**) auf der Steuermessbeträge 300 v. H
  - b) für bebaute und unbebaute Grundstücke (**Grundsteuer B**) auf der Steuermessbeträge 382 v. H
2. Für die **Gewerbsteuer** auf der Steuermessbeträge 390 v. H

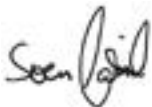
## § 3

### Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am 01. Januar 2025 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Satzung der Stadt Schirgiswalde-Kirschau über die Erhebung von Grundsteuer und Gewerbesteuer sowie die Festlegung der Hebesätze vom 29.10.2014 außer Kraft.

ausgefertigt:

Schirgiswalde-Kirschau, 22.11.2024



Sven Gabriel  
Bürgermeister



### Hinweis nach § 4 Abs. 4 der GemO für den Freistaat Sachsen (SächsGemO)

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an als gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder die Verletzung der Verfahrens- und Formvorschrift gegenüber der Stadt unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.



## Tierbestandsmeldung 2025

### Bekanntmachung der Sächsischen Tierseuchenkasse - Anstalt des öffentlichen Rechts -

Sehr geehrte Tierhalter\*innen, bitte beachten Sie, dass Sie als Tierhalter\*in von **Pferden, Rindern, Schweinen, Schafen, Ziegen, Geflügel, Fischen und Bienen** zur **Meldung und Beitragszahlung** bei der Sächsischen Tierseuchenkasse **gesetzlich verpflichtet** sind.

Die fristgerechte Meldung und Beitragszahlung für Ihren Tierbestand ist Voraussetzung für:

- eine Entschädigungszahlung von der Sächsischen Tierseuchenkasse im Tierseuchenfall,
- die Beteiligung der Sächsischen Tierseuchenkasse an den Kosten für die Tierkörperbeseitigung und
- die Gewährung von Beihilfen und Leistungen durch die Sächsische Tierseuchenkasse.

Der Sächsischen Tierseuchenkasse bereits bekannte Tierhalter\*innen erhalten Ende Dezember 2024 einen Meldebogen per Post. Sollte dieser bis Mitte Januar 2025 nicht bei Ihnen eingegangen sein, melden Sie sich bitte bei der Sächsischen Tierseuchenkasse, um Ihren Tierbestand anzugeben.

Tierhalter\*innen, welche ihre E-Mail-Adresse bei der Sächsischen Tierseuchenkasse autorisiert haben, erhalten die Meldeaufforderung per E-Mail.

Auf dem Tierbestandsmeldebogen oder per Online-Meldung sind die am Stichtag 1. Januar 2025 vorhandenen Tiere zu melden. Sie erhalten daraufhin Ende Februar 2025 Ihren Beitragsbescheid. Bis dahin bitten wir Sie, von Anfragen zum Beitragsbescheid abzusehen.

**Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 23 Abs. 5 des Sächsischen Ausführungsgesetzes zum Tiergesundheitsgesetz (SächsAGTierGesG) in Verbindung mit der Beitragssatzung der Sächsischen Tierseuchenkasse**, unabhängig davon, ob Sie Tiere im landwirtschaftlichen Bereich oder zu privaten Zwecken halten.

Darüber hinaus möchten wir Sie auf Ihre Meldepflicht bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt hinweisen.

### Bitte unbedingt beachten:

Auf unserer Internetseite erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, zu Beihilfen der Sächsischen Tierseuchenkasse sowie über die Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldete\*r Tierhalter\*in u. a. Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten 3 Jahre), erhaltene Beihilfen, Befunde sowie eine Übersicht über Ihre bei der Tierkörperbeseitigungsanstalt entsorgten Tiere einsehen.



QR-Code Neuanmeldung

### Sächsische Tierseuchenkasse Anstalt des öffentlichen Rechts

Löwenstr. 7a, 01099 Dresden

**Tel.:** +49 351 80608-30

**E-Mail:** beitrags@tsk-sachsen.de

**Internet:** www.tsk-sachsen.de

## Einladungen

Wir weisen darauf hin, dass im Falle von hier abgedruckten Tagesordnungen - diese grundsätzlich vorläufig sind. Die verbindliche Einladung finden Sie jeweils eine Woche vor dem Sitzungstermin an den amtlichen Bekanntmachungstafeln an folgenden Standorten:

- Callenberg, am Feuerwehrgerätehaus Gartenstraße
- Crostau, Am Park 1
- Halbendorf/Geb., Halbendorfer Straße (Bushaltestelle)
- Kirschau, Bautzener Straße 52 (Bushaltestelle)
- Kleinpostwitz, am Spritzenhaus
- Rodewitz/Spree, Hauptstraße 19 (gegenüber Einmündung Bederwitzer Straße)
- Neuschirgiswalde, am Glockenturm
- Schirgiswalde, am Kirchberg/Markt

### Einladung zur 5. Sitzung Ortschaftsrat Kirschau

Sehr geehrte Damen und Herren,  
ich lade Sie recht herzlich zur 5. Sitzung des Ortschaftsrates, am **Mittwoch, den 11.12.2024, um 19:00 Uhr**, in das Rathaus Kirschau, Bautzener Str. 50 in 02681 Schirgiswalde-Kirschau ein. Die Sitzung ist öffentlich. Die Tagesordnung der Sitzung wird ortsüblich durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.

Ortsvorsteher  
Jürgen Klar

### Einladung zur 5. Sitzung Ortschaftsrat Schirgiswalde

Sehr geehrte Damen und Herren,  
ich lade Sie recht herzlich zur 5. Sitzung des Ortschaftsrates, am **Dienstag, dem 17.12.2024, um 19:30 Uhr, im Rathaus Schirgiswalde, Rathausstraße 4** in 02681 Schirgiswalde-Kirschau ein. Die Sitzung ist öffentlich. Die Tagesordnung der Sitzung wird ortsüblich durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.

Ortsvorsteher  
Michael Pützschel

## Einladung zur 5. Sitzung Ortschaftsrat Crostau

### Einladung zur 5. Sitzung

Sehr geehrte Damen und Herren,  
ich lade Sie recht herzlich zur 5. Sitzung des Ortschaftsrates, am **Donnerstag, dem 12.12.2024, um 19:30 Uhr in Crostau**, Am Park im Gewölbesaal „Alte Brauerei“ ein. Die Sitzung ist öffentlich. Die Tagesordnung der Sitzung wird ortsüblich durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.

Ortsvorsteherin  
N. Wagner

### Einladung zur 5. Sitzung Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau

**Sitzungstermin:** Donnerstag, 19.12.2024 um 18:30 Uhr  
**Ort und Raum:** im Rathaus OT Kirschau, Bautzener Straße 50 in 02681 Schirgiswalde-Kirschau

Die Tagesordnung der Sitzung wird ortsüblich durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.



Sven Gabriel  
Bürgermeister

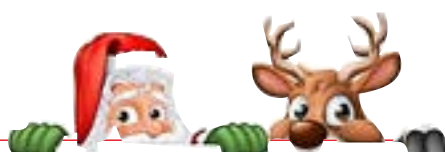
## Verbandsversammlung des Zweckverbandes Körse-Therme Kirschau

Die 3. öffentliche Verbandsversammlung 2024 des Zweckverbandes Körse-Therme Kirschau findet am Mittwoch, dem 10.12.2024, um 16:00 Uhr im Rathaus Kirschau, Bautzener Straße 50 in 02681 Schirgiswalde-Kirschau, OT Kirschau statt. Die offizielle Einladung mit Tagesordnung wird wie gewohnt unter <https://www.koerse-therme.de/veroeffentlichungen> erscheinen.

Landratsamt Bautzen

## Ende der Bekanntmachungen

# Informationen aus dem Rathaus



### Der Weihnachtsmann im Rathaus

Liebe Kinder,  
es gibt eine Überraschung für euch:  
Am Dienstag, dem 10. Dezember 2024,  
erwartet euch **der Weihnachtsmann**  
von 16 bis 18 Uhr im Rathaus in Schirgiswalde.  
Über ein kleines Gedicht oder ein Lied  
freut er sich ganz besonders.



### Schließtage im Dezember 2024

Die Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau ist vom 23.12.2024 bis zum 01.01.2025 geschlossen.

Ab dem 02.01.2025 sind wir zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für Sie da.

Die Bibliotheken sind vom 23.12.2024 bis einschließlich 03.01.2025 geschlossen.

## Sächsischer Wanderkalender 2025

„Nur wo Du zu Fuß warst, bist Du auch wirklich gewesen“

So formulierte bereits Johann Wolfgang von Goethe über das Unterwegssein zu Fuß. Ob jung oder alt, allein oder gemeinsam, sportlich oder entspannt. Das Wandern ist die ideale sportliche Betätigung zum Kennenlernen von Natur, Mensch und Kultur. Viele Vereine in Sachsen bieten dafür ein vielfältiges Angebot an öffentlich organisierten Wanderveranstaltungen, deren wichtigste Informationen im „Sächsischen Wanderkalender“ publiziert werden. Neben den Veranstaltungen aus Sachsen werden auch bekannte Wanderveranstaltungen aus Tschechien beworben.



Dieses Heft im A5-Format wird jährlich durch den Sächsischen Wander- und Bergsportverband e.V. (SWBV) veröffentlicht.

Auch die Tourist-Information Schirgiswalde (Rathausstraße 4) und der Ski- und Laufsportladen André Schöne (Bautzener Straße 23) bieten den Wanderkalender ab Mitte Dezember an. Der Sächsische Wanderkalender ist ein Ideengeber für alle Menschen, die Freude am Wandern empfinden und das ehrenamtliche Engagement der Vereine schätzen.

Hubert Höfer  
www.swbv.de

## Neues aus dem Bauhof

Der Winter hält nun langsam Einzug, was neue Aufgaben mit sich bringt die erledigt werden müssen. Um die Straßen schnee- und eisfrei halten zu können, stehen in den Salzsilos 50 Tonnen Streusalz bereit. Die Streugutkisten wurden aufgefüllt, die Winterdienst-Fahrzeuge sind aufgerüstet und einsatzbereit. Für die Advents und Weihnachtszeit wurde das Stadtgebiet wieder mit Beleuchtung und Weihnachtsbäumen geschmückt.



Die Mitarbeiter aus dem Bauhof wünschen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Text und Fotos: S. Schab

## Wichtige Informationen zur Grundsteuer ab 2025

### Allgemeines/Grundlagen:

Ab 2022 wurden alle Grundstücke in Deutschland neu bewertet. Für das Jahr 2025 wird die Grundsteuer zum ersten Mal, basierend auf den neuen durch das Finanzamt Bautzen ermittelten Grundstückswerten, neu berechnet. Die Stadt Schirgiswalde-Kirschau ist an die Angaben der Grundsteuermessbescheide gebunden. Für 2024 gilt die Grundsteuer, entsprechend der bisherigen Einheitswerte und Grundsteuermessbeträge weiter.

Durch die Grundsteuerreform soll eine vom Bundesverfassungsgericht festgestellte Ungerechtigkeit der Grundsteuer beseitigt werden. Dafür orientiert sich die Höhe der Grundsteuer genauer als in der Vergangenheit am Wert der Grundstücke. Das Grundsteueraufkommen der Stadt Schirgiswalde-Kirschau soll sich in Summe aber weder erhöhen noch vermindern.

Entsprechend der Maßgabe einer gerechteren Verteilung wird sich folglich bei einigen Grundstücken die Grundsteuer erhöhen, bei anderen Grundstücken die Grundsteuer absenken.

Anhand dem durch das Finanzamt Bautzen ermittelten und Ihnen postalisch zugesandten Grundsteuerwert und dem sich daraus ergebenden Grundsteuermessbetrag wird von uns die Grundsteuer ermittelt. Dazu multiplizieren wir den Grundsteuermessbetrag mit dem für die Stadt Schirgiswalde-Kirschau ab 2025 beschlossenen Hebesatz.

Um bei den Grundsteuereinnahmen der Stadt Schirgiswalde-Kirschau aufkommensneutral zu bleiben, d.h. das Grundsteueraufkommen 2025 nicht zu erhöhen oder zu vermindern, hat der Stadtrat die Hebesätze für 2025, wie folgt festgelegt:

Grundsteuer A	(bisher 300%) =
(land- u. forstwirtschaftliches	Faktor 3,00
Vermögen):	300 %
Grundsteuer B	(bisher 415%) =
(Grundvermögen):	382 % Faktor 3,82

Jeder Steuerpflichtige erhält von der Stadt für jedes seiner Grundstücke einen gesonderten Grundsteuerbescheid ab 2025. Auf diesen Bescheiden sind die genauen Zahlungstermine zur Grundsteuer angegeben.

### Wichtig für die Zahlungen:

**Alle bisherigen Zahlungsverpflichtungen zur Grundsteuer entfallen ab dem 01. Januar 2025! Bitte sehen Sie von Zahlungen auf Grundlage der alten Grundsteuerbescheide ab. Bitte stornieren Sie auch bisherige Daueraufträge zur Grundsteuer zum Jahresende 2024. Bitte leisten Sie für 2025 erst wieder Zahlungen, wenn Sie einen neuen Grundsteuerbescheid der Stadt Schirgiswalde-Kirschau erhalten haben. Sollten Sie eine Einzugermächtigung für Lastschriften (SEPA-Mandat) erteilt haben, müssen Sie nichts weiter tun. Ein Lastschrifteinzug ab 2025 erfolgt erst, wenn Ihnen der neue Grundsteuerbescheid ab 2025 von der Stadt Schirgiswalde-Kirschau vorliegt.**

### Zeitpunkt Ausstellung Grundsteuermessbescheid:

Vorgesehen ist, die Grundsteuerbescheide aller bereits geprüften Grundstücke im Januar/Februar 2025 zu versenden. Für alle weiteren Grundstücke, bei welchen behördlicherseits noch Prüfungen vorgenommen werden müssen, werden so gut wie möglich im weiteren Verlauf des Jahres 2025 erteilt.

Ihre Stadtverwaltung

## Aus den Ortsteilen



### Weihnachtsgrüße von der Wassergemeinschaft Callenberg

Der Vorstand der Wassergemeinschaft Callenberg e.V. wünscht allen seinen Mitgliedern, deren Familien sowie allen Wasserabnehmern, Bürgerinnen und Bürgern unseres Ortsteiles ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und für das Jahr 2025 alles Gute und viel Gesundheit.

*Der Vorstand der Wassergemeinschaft Callenberg e.V.  
Hellfried Dulig  
Vorstandsvorsitzender*

### Neues aus Crostau

In Crostau wird seit nunmehr zwei Jahren gemeinsam mit der Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau an einem großen und sehr umfangreichen Projekt gearbeitet, welches den Titel „**Rad der Zeit**“ trägt. Das Projekt gewann den Hauptpreis beim SIMUL+Wettbewerb des Sächsisches Staatsministerium für Regionalentwicklung in Höhe von 150.000,00 €. Teil des Projektes sind der bereits fertiggestellte öffentliche Trinkwasserspender, eine Ladestelle für E-Autos und eine weitere für mehrere E-Bikes.

Dieses Projekt wurde auf dem „Schlossplatz“ in Crostau (Straße „Am Park“ - in der Nähe ehem. Gemeindeamt) realisiert und bildet nun mit dem anliegenden Spielplatz eine schöne und bereichernde Einheit.



*V. l. Max Wendler, Albert Grunewald beim Schweißen der Balkenschuhe, Foto: RJN*

Im Zentrum des Projektes stehen mehrere Kunstwerke des oberlausitzer Holzbildhauers Jürgen Spottke. Neben einer Krippe für die Weihnachtszeit, die der Kälberstein e.V. finanziell trägt, verwirklicht der Künstler einen lang gehegten Traum - das im Durchmesser zwei Meter messende und in einem Häuschen eingearbeitete und drehbare „**Rad der Zeit**“, in welchem die Oberlausitz in vielen geschnitzten Einzelbildern dargestellt wird.

Jürgen Spottke, über den ein Film produziert wird, wird von Freunden ebenso unterstützt, wie von der Crostauer Jugend, die ihre handwerklichen Fähigkeiten einbringt.

Die Krippe wurde zum **Crostauer Weihnachtsmarkt am 01.12.24** feierlich eingeweiht.

Das Rad der Zeit wird nach Fertigstellung im Frühjahr 2025 eingeweiht.

*Text: Reiner J. Nagel*



*Hannes Nagel beim Schmieden, Foto: RJN*

*Mit freundlichen Grüßen*

*Der Vorstand des Kälberstein e.V.*

Bei Fragen/ Veranstaltungswünschen und/ oder Interesse an einer aktiven, ehrenamtlichen Mitgliedschaft oder als Fördermitglied meldet Euch gern unter [Kaelberstein@t-online.de](mailto:Kaelberstein@t-online.de)



**Neues Tattoo?**

Unsere Leser finden sie,  
dank Ihrer Anzeige.

Anzeige online aufgeben  
[anzeigen.wittich.de](https://anzeigen.wittich.de)

Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG

## Weihnachtsmarkt 2024 in Kirschau



Einwohner und Gäste unserer Stadt sind herzlich eingeladen zum romantischen Weihnachtsmarkt in Kirschau.

Am 14. Dezember, dem 3. Adventssamstag, ab 15.00 Uhr freuen sich wieder unsere Budenbetreiber auf Ihren Besuch am „Kulturhäusel“.

Unsere Ortschaftsräte werden dann gemeinsam mit dem Bürgermeister den Stollen anschneiden.

Gegen 16.30 Uhr wird hoffentlich der Weihnachtsmann halt machen und allen Kindern seine Weihnachtsbotschaft überbringen.

Auf unserer Weihnachtsmarktbühne wird gegen 17.30 Uhr live gespielte Weihnachtsmusik ertönen.

Es erwartet Sie heißer Glühwein, Süßes und Deftiges für den Magen, Feuertonnen zum Wärmen, Lichterketten, eine geheizte Blockstube für die Kleinsten und eine Aftershow Party mit DJ im Ruinenhof für alle, die gern länger bleiben.

*Ihr Ortschaftsrat Kirschau*

## Die Geister waren wieder los in Kirschau

Am 26.10.2024 spukte es wieder an der Körseruine in Kirschau. Auf Einladung des Körseburg e.V. (ehemals Heimat- und Historikverein) fanden sich ab 15.00 Uhr die ersten kleinen und großen Geister auf dem toll in Szene gesetzten Festgelände ein, zum traditionellen Geisterfest. Überall flogen Geister und Hexen durch die Luft, die Stände wurden von riesigen Spinnen und anderem Getier bevölkert. Auch ein kleiner Friedhof, der ebenfalls von komischen Gestalten belagert wurde, war zu bestaunen.



Das Museum hatten die Hexen in Beschlag genommen, um mit den Kindern zu Basteln, dieses war ebenfalls sehr liebevoll dekoriert. Die Mädls vom Kinderschminken (vielen Dank an dieser Stelle dem CKC Cunewalde) kamen auch kaum hinterher, so lang waren manchmal die Schlangen.

Die Teams an den Verkaufsständen gaben alles, manchmal waren kleine Warteschlangen leider nicht zu vermeiden. Dafür schmeckten Bratwurst, Currywurst, Kürbissuppe und das Schwein am Spieß umso besser.

Warme und kalte Getränke, ob Bier, Glühwein, Kinderpunsch oder Mixgetränke wurden reichlich ausgeschenkt. Aufwärmen konnte man sich bei Knüppelteig an der Feuerschale sowie den Feuertonnen, es wurde abends dann doch etwas kalt.

Die Theke mit Kuchen, Muffins und Schokoäpfel wurde von den kleinen Geistern geplündert, da blieb kein Krümel übrig;-). Auch die Schüler vom Waffelstand kamen kaum hinterher. Gustav mit seinem Karussell, herum spukende Gestalten (ein Dankeschön dem SFC Schirgiswalde), die Feuershow und der anschließende Fackelumzug begeisterte wieder Jung und Alt. Vielen Dank für diese gelungene Veranstaltung unseren Besuchern, der Feuerwehr Kirschau und allen Helfern und Mitgliedern des Vereins.

*René Ambrosius*



## Weihnachtsgrüße vom Ortschaftsrat Rodewitz



### Weihnachtslied

Nun bricht die heil`ge Nacht herein  
Mit Glockenklang und Kerzenschein,

Und jedem grünen Tannenbaum  
Entstrahlt ein lichter Märchentraum.

Wie ziehst du still in meine Brust,  
O wundersel`ge Weihnachtslust!

Vor meinen Blicken wird es weit –  
Und lächelnd winkt die Jugendzeit.

Sie naht mit leisem Feentritt, -  
Ach alle Wonnen bringt sie mit,

Des Lebens Sorge, Gram und Weh`  
Versank in des Vergessens See.

O läutet, Glocken, läutet hell!  
Verlöscht! Ihr Kerzen, nicht zu schnell!

Im Osten blinkt der Morgenstern:  
Sei mir gegrüßt, du Tag des Herrn!


*Friedrich Dannemann (1859 – 1936)*

Der Ortschaftsrat Rodewitz/Spree wünscht wie jedes Jahr allen Einwohnern ein gesegnetes Weihnachtsfest, Gesundheit und persönliches Wohlergehen für ein hoffentlich friedliches Jahr 2025.


*i. A. Rüdiger Keller*







## Weihnachtsgrüße vom Seniorenverein Rodewitz



### Weihnachten wie es früher war

Weihnachten steht vor der Tür,  
ich schreib auf Papier,  
was mir so einfällt zu dem Fest,  
wenn man die Jahre mal Revue passieren lässt.

Da fallen mir die Jugendjahre ein,  
da waren die Geschenke noch recht klein.  
Ein kleines Auto vielleicht,  
zu mehr hat's Geld doch nicht gereicht.

Trotzdem war Weihnachten doch schön,  
man konnte die Familie endlich lachen seh'n,  
nach dem Krieg kam endlich der Frieden zurück,  
heute genießen wir Ihn schon über 70 Jahre am Stück.

Man muss die Kraft haben nach Frieden zu streben,  
sonst verliert man den Mut zum Leben.  
Auch in der Familie soll es Einigkeit und Frieden geben,  
sich die Hand reichen können und vergeben.

Mögen diese Wünsche Wahrheit werden,  
dass wir in Frieden leben können auf Erden.  
Wir wünschen uns eine besinnliche Zeit,  
denn bis zum Weihnachtsfest ist's nicht mehr weit.

*Autor: Rolf Robens*

Das Jahr geht zu Ende und wir blicken gerne zurück auf die schönen Stunden, die wir mit den Seniorinnen und Senioren unseres Vereins erleben durften. Es fanden 2024 regelmäßig Veranstaltungen statt, so z. B. im Dorfgemeinschaftshaus Rodewitz erst im Oktober die schöne Märchenstunde mit dem Puppenspieler Lutz Männel, oder die Ausfahrt zur Kuhbergbaude und Besichtigung der Göltzschtalbrücke und der Besuch im KfZ-Museum Cunewalde. Wir konnten immer eine sehr gute Beteiligung und ein großes Interesse wahrnehmen. Ein Dankeschön geht an alle, die uns helfend beiseite gestanden haben, oder den Verein mit Geld- und Sachspenden unterstützten. Ganz besonders freut sich der Vorstand über die neuen Mitglieder, die wir in diesem Jahr im Verein begrüßen durften. Das gemeinsame Beisammensein, das Reden miteinander, gemütlich bei Kaffee und Kuchen zusammensitzen und auch mal ein gutes Tröpfchen trinken, dürfen natürlich nicht fehlen und laden besonders in der heutigen hektischen Zeit zum Verweilen und zu einer kleinen Auszeit vom Alltag ein. Wir wünschen allen ein gesegnetes und friedliches Weihnachtsfest und ein gutes und gesundes neues Jahr.

*Heidi Keller*



Wir laden recht herzlich zu unserem kleinen

## Rodewitzer Weihnachtsmarkt

am Sonntag, den 22.12.2024 15:00 - 19:00 Uhr am  
Weihnachtsbaum im Dorfzentrum ein!

Ca. 16:00 Uhr kommt der Weihnachtsmann für die Kinder!!  
Ca. 17:00 Uhr Weihnachtsliedersingen Männerchor Großpostwitz

Es laden herzlich ein, die ortsansässigen Vereine

## 100 Jahre Buchhandlung in Schirgiswalde

Erstaunlich ist es wohl, dass schon seit 100 Jahren ununterbrochen eine Buchhandlung in Schirgiswalde existiert, die noch dazu immer von Frauen geleitet wurde.



Ungewöhnlich und gewagt war es damals, gleich nach Ende der Inflation, auf dem Lande in einer so kleinen Stadt wie Schirgiswalde eine Buchhandlung zu gründen - noch dazu durch eine Frau. Louise Swoboda, die gerade erst durch Heirat nach Schirgiswalde gezogen war, ging dieses Wagnis ein und eröffnete am 3. Dezember

1924 - ihrem 29. Geburtstag - in einem kleinen Zimmer ihres Wohnhauses Sohlander Str. 112 o eine Buch- und Kunsthandlung. Im Angebot waren laut einer Anzeige: Bücher, Keramik, kunstgewerbliche Spielsachen, geschliffene Gläser, Weihnachtskrippen und Zeitschriften. Scheinbar blieb die Nachfrage nicht aus, so dass sich Frau Swoboda nach einem größeren Ladengeschäft umsehen musste.

Es wurde im Haus Hentschelgasse 2 gefunden, was nahe am Markt gelegen war. Bald ergab sich jedoch eine Gelegenheit, das freiwerdende Ladenlokal in der Hauptstraße 2 anzumieten. Hier waren nun größere Räumlichkeiten und 2 Schaufenster in bester Geschäftslage vorhanden. Zudem bot die in der Bautzener Straße ansässige Gärtnerei Zaute an, ein Schaufenster als Verkaufsmöglichkeit für Blumen zu mieten, um den Verkauf in der „Innenstadt“ zu ermöglichen. Manche ältere Einwohner werden das Swobodasche Geschäft in dieser Erscheinung noch in Erinnerung haben. Ein „Verkaufsvorteil“ war das breite Angebot an christlicher Literatur, Devotionalien, Weihnachtskrippen und anderen Andachtsgegenständen, die gerade in Schirgiswalde gute Nachfrage fanden. Louise Swoboda bewältigte alles ganz allein, da ihr Ehemann auswärts tätig war.



Frau L. Swoboda in der Buchhandlung (vor 1945)

Besuchen Sie uns im Internet

[wittich.de](http://wittich.de)

Erst nach 1945 half Carl Swoboda im Geschäft mit, ohne jedoch selbst Buchhändler zu sein. Geschäftsinhaber war Louise Swoboda bis zu ihrem Tod im Jahre 1969. Nun blieb nur eine Übergabe oder Schließung des Geschäftes übrig. Da bei Swoboda etwa seit der 1960er Jahre auch Wochenkarten für den Bus verkauft wurden, wäre eine Geschäftsaufgabe auch mit einem Verlust dieser wichtigen Nebentätigkeit für den VEB Kraftverkehr einhergegangen. Damit dies nicht nötig und eine Schließung der Buchhandlung abgewendet wurde, schaltete sich der CDU-Kreisverband Bautzen und der Leiter des Union-Verlages Herr Frauenstein ein. Durch dieses Engagement konnte in Schirgiswalde eine weitere „Bücherstube des Union-Verlages“ eingerichtet werden. Diese bezog neue Geschäftsräume am Niedermarkt 4 und wurde dort im Mai 1972 eröffnet.



*Bücherstube am Niedermarkt*

Erste Leiterin wurde Frl. Lucia Ploß (später Lucia Hocke). Als Mitarbeiterin war Regina Rudolf angestellt, die 1974 selbst die Leitung übernahm und bis 31.12.1987 ausübte. Dann übernahm Frau Rita Wemme, welche schon seit 1975 als Halbtageskraft angestellt war. In diesen Jahren waren mehrere Frauen als Teilzeitkräfte im Verkauf tätig. Trotz geringer Verkaufsfläche konnte der Umsatz von Jahr zu Jahr gesteigert werden. Frau Wemme führte die Buchhandlung durch die schwierige Zeit der Währungsumstellung und der Neuorientierung zur „Wendezeit“. 1985 kam Ute Strohbach neu in das Buchhändlerkollektiv. 1996 wurde ihr die Leitung der inzwischen als „Wort und Werk“ firmierenden Bücherstube übertragen. Aber schon im Jahre 2000 wurde diese Firma insolvent und aufgelöst. Nun war der Fortbestand der Buchhandlung dem Engagement Ute Strohbachs zu verdanken, die diese privat weiterbetrieb. Nach der politischen „Wende“ gab es ein viel umfangreicheres Angebot an christlicher Literatur und christlichem Kunsthandwerk. Jetzt platzte die Bücherstube aus allen Nähten. In der Weihnachtszeit 2002 bis 2009 wurde das große Angebot an weihnachtlicher Kunst, Krippen, Weihnachtsbüchern und -kalendern in zwei Weihnachtssonderverkaufsräumen am Kirchberg 1 und 2 präsentiert. Im Jahre 2010 gelang dann der Umzug in die jetzigen Räume auf der Rämischstraße, die eine ausreichende Verkaufsfläche bieten. Dieser Umzug geschah kurz vor dem Hochwasser im Sommer 2010 und war somit ein doppelter Glückfall. Frau Ute Strohbach führte das Geschäft bis zu ihrem Renteneintritt im Jahre 2022. Dann kam ebenfalls zum großen Glück Frau Anja Sorkalle mit ihrem Mann und übernahm die traditionsreiche Buchhandlung mit viel Engagement. Seitdem ist die Bücherstube auch zu einem kulturellen Mittelpunkt im Stadtzentrum Schirgiswaldes gewachsen. In diesem Sinne hoffen wir auf noch viele Jahre des Weiterbestehens als eine der wenigen kleinen Buchhandlungen. Ein besonderer Dank gilt auch der werten Kundschaft für die jahrelange Treue, die dieses Geschäft am Leben erhielt.

*Text und Fotos: Stefan Wollmann/Ute Strohbach*

## Freiwillige Feuerwehr

### Dienstpläne der Feuerwehren im Dezember

#### Crostau-Callenberg

Freitag, 13.12.2024 18:00 Uhr, Erste Hilfe/Jahresabschluss

#### Kirschau-Rodewitz

Mittwoch, 04.12.2024, 18:30 Uhr, Erkunder/Jahresabschluss

Samstag, 07.12.2024 18:00 Uhr, Weihnachtsfeier

Freitag, 13.12.2024, 18:30 Uhr, Winterfestmachung

Freitag, 20.12.2024 18:30 Uhr, Brennen und Löschen

#### Schirgiswalde

Freitag, 06.12.2024 19:00 Uhr, ÜA gem. Jahresausbildungsplan

Freitag, 20.12.2024 19:00 Uhr, Jahresausklang, Auswertung und Rückblick

### Weihnachtsgrüße der Ortsfeuerwehr Crostau - Callenberg



Wir wünschen allen Kameraden und Kameradinnen sowie derer Angehörigen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das kommende Jahr.

Danke für die Einsatzbereitschaft und Unterstützung!

*Ortswehrleitung Crostau - Callenberg*

### Hier spricht die Feuerwehr

#### Wir sagen Danke

Die Wehrleitung der Feuerwehr Schirgiswalde-Kirschau wünscht allen Kameradinnen und Kameraden sowie deren Angehörigen eine schöne und besinnliche Advents- und Weihnachtszeit sowie ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.

Wir bedanken uns für die zahlreich gemeinsam geleisteten Stunden im Ehrenamt und freuen uns auf ein ebenso gutes Engagement für kommende Aufgaben.

Ein Dank gilt auch allen Helfern und Sponsoren, die uns in diesem Jahr tatkräftig unterstützt haben.

*Die Gemeindefeuerwehrleitung*

#### Ehrung für langjährige Dienste in der Feuerwehr

Am 08.11.2024 fand in der Blauen Kugel in Cunewalde die Auszeichnungsveranstaltung des Landkreises Bautzen und des Kreisfeuerwehrverbandes Bautzen statt. Nach dem Einmarsch der Fahnen aus dem Landkreis und den Ansprachen des Kreisbrandmeisters, des Landrates und des Kreisfeuerwehrverbandes, wurden Kameradinnen und Kameraden für ihre aktiven und treuen Dienste aus den Bereichen Bautzner Oberland, Heide Teich und Bischofswerda geehrt.

Von unserer Feuerwehr wurden dabei Kameraden für 25 und 50 Jahre aktiven Dienst sowie 25, 40, 50 und 70 Jahre treue Dienste geehrt. Unter den Jubilaren war auch unser Kamerad Jürgen Schulze von der OFW Kirschau-Rodewitz der für 70 Jahre treue Dienste das Ehrenkreuz vom Kreisfeuerwehrverband erhielt.

Allen Kameraden nochmal unseren herzlichen Glückwunsch zu dieser Auszeichnung.

*Die Gemeindeführung*

*Text und Foto: S. Mai/M. Pistol*



## Veranstaltungen - Tipps und Termine

**Carlsberger Advent**  
CLUBHAUSTERRASSE

SA. 07.12. 2024 15:30Uhr

GLÜHWEIN - LANGOS - SKANDINAVISCHES  
SPEZIALTÄTEN - KINDERBASTELN U. V. M.

bürger für bürger - am wolfsberg e.V.

## Spiele-Nachmittag bei der Volkssolidarität

Wie gewohnt, trafen wir uns am zweiten Mittwoch des Monats im Speise-Eck Wilke. Viele hatten wieder ihre Lieblingsspiele mitgebracht. In geselliger Runde kamen schnell gute Laune und Kampfgeist auf. Mit Glühwein und Stollen machte es doppelt Spaß!

Unsere nächsten Termine:

- Mittwoch, 04.12.2024 Ausfahrt ins Erzgebirge
- **Dienstag, 10.12.2024, 14.00 Uhr**, Weihnachtsfeier im Speise-Eck Wilke

Wir laden alle Mitglieder der VS und alle Kirschauer Seniorinnen und Senioren recht herzlich zu unserer Weihnachtsfeier ein! Lasst uns gemeinsam ein Stückchen Adventszeit genießen und den weihnachtlichen Klängen lauschen! Es sind alle herzlichst eingeladen!

## Sonderausstellung Dampfmaschinen

ab November 2024 im Heimatmuseum  
„Carl Swoboda“ Schirgiswalde

# KRAFT

aus Feuer & Wasser

Sonderausstellung:  
Dampfmaschinen

mit Vorführungen unter Dampf  
u. a. von Herrn Stein, Bautzen

**Termine:**

Sonntag, 08.12.2024 > Öffnung des Museums parallel zum Nikolausmarkt

Auf Grund der hohen Nachfrage führen wir auch am Sonntag, 29.12.2024, in der Zeit von 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr die Dampfmaschinen vor. Familien mit Kindern sind herzlich eingeladen!

Sonntag, 19.01.2024 > Echtdampfvorführung (13:00 bis 16:00 Uhr)

Zusätzlich ist die Ausstellung / das Museum wie gewohnt jeden Dienstag von 14:00 bis 16:30 Uhr für Sie geöffnet.



## Nikolausmarkt in Schirgiswalde

**SCHIRGISWALDER  
NIKOLAUSMARKT**  
Wann: 08. Dezember 2024, 13 bis 19 Uhr  
Wo: Obermarkt Schirgiswalde



**Programm:**

- 13:00 Uhr: Öffnung der Marktstände und Angebote
- 14:00 Uhr: Eröffnung des Festes durch Bürgermeister Sven Gabriel
- 14:30 Uhr: Adventsprogramm des kath. Kinderhauses
- 15:00 Uhr: Anschlitt des Riesenstollens durch den SFC
- 15:30 Uhr: Adventsprogramm mit dem Chor der Grundschule Schirgiswalde
- 16:00 Uhr: Besuch des HL. Nikolaus mit seinem Gefolge
- 16:30 Uhr: Schirgiswalder Blasmusikanten
- ab 18:00 Uhr bei passendem Wetter Nachtkino  
—Feuerzangenbowle—

**Winterliches Markttreiben:**

- Vielfältiges Marktangebot regionaler Händler mit handwerklichen Produkten, Speisen und Getränken
- Handwerkskeller im Heimatmuseum mit Schausmieden und Dampfmaschinenausstellung
- Les- und Bastelstube für Kinder (ehem. Optimal Markt)

## Sächsische Blechbläserweihnacht 2024 in der Johanneskirche in Kirschau

Traditionell laden die Musikerinnen und Musiker des Sächsischen Blechbläser Consort jeweils zwischen den Weihnachtsfeiertagen und Neujahr zu festlicher Blechbläsermusik ein. Sie beginnen ihre 16. Tournee durch Sachsen in unserer Johanneskirche in Kirschau, musikalischer Leiter ist in diesem Jahr Dirigent Florian Weber (Rheinland-Pfalz).



**Das Konzert beginnt am 27.12.2024 um 16 Uhr in der Johanneskirche in Kirschau.**

Der Eintritt ist frei, zur Kostendeckung und der Organisation weiterer kirchenmusikalischer Höhepunkte wird um Spenden am Ausgang gebeten. Einlass ist ab 15 Uhr. Parkmöglichkeiten sind an der Körsehalle in Kirschau ausreichend vorhanden. Eine Versorgung mit Getränken wird es auch geben.

Dieser musikalische Höhepunkt passt sehr gut zu unserer nun „100-Jährigen“ und bildet den Abschluss eines ereignisreichen Kirchenjubiläumsjahres. Wir freuen uns auf viele Konzertbesucher, vielleicht ist es noch eine Idee für eine kleine Weihnachtsüberraschung mit der Familie oder Freunden ...

*Der Kirchenvorstand Kirschau*

## Blasmusik in der Johanneskirche

**SÄCHSISCHES BLECHBLÄSER CONSORT**  
16. SÄCHSISCHE BLECHBLÄSERWEIHNACHT



27.12.24, 16 Uhr  
**JOHANNESKIRCHE**  
**SCHIRGISWALDE-KIRSCHAU**

Ein Ensemble der Vereinigung Sächsischer Blechbläser e. V. & Kooperationspartner der Stadt Frankenberg/Sa.  
www.blechblaeser-sachsen.de www.facebook.com/sbconsort www.instagram.com/sbconsort

**KULTURHÄUSL KIRSCHAU E.V.**  
... es geht weiter!

**27. November 2024**  
19:00 Uhr Buchvorstellung  
Herr Batsinger wird sein neues Buch "Menschen und Orte" vorstellen. Einblicke in die Welt der Menschen und Orte. Anmeldung bei Frau Ludwig // 03762 400280

**14. Dezember 2024**  
ab 15:00 Uhr Weihnachtsmarkt und Weihnachtsfest  
... das Kulturhaus öffnet seine Türen für alle Interessierten. Schaut mal rein!

**18. Dezember 2024**  
16:00 Uhr Elternkurse mit Stoffen für Kinder  
"Mittelschwere Öle und Pflanzenöle" - Varianten und Eigenschaften sowie Herstellung. Anmeldung bei Frau Ludwig // 03762 400280

**In Planung für 2025**

- Erhellgruppe
- regelmäßige Angebote für Kinder
- Kräuterwanderungen und Kurse für Kinder
- gestaltbare Räume für Jugendliche

**WIR HABEN RÄUME UND JEDE MENGE PLATZ FÜR IDEEN, VERANSTALTUNGEN, PROJEKTE UND ENGAGEMENT! INTERESSE GEWECKT?**

**KONTAKT**

Callenbergerstr. 2, 02661 Kirschau  
03722 3019480  
jens192@ yahoo.de





## Jahresterminüberblick 2025



*Nicht die Jahre in unserem Leben zählen, sondern das Leben in unseren Jahren.*  
(Adlai E.)

### Termine Senioren-, Rentner- und Junggebliebenen-Café des Kälberstein Vereins mittwochs von 15:00 bis 18.00 Uhr

Januar	08.01.2025
Februar	12.02.2025
März	19.03.2025
April	16.04.2025
Mai	14.05.2025
Juni	18.06.2025
Juli	30.07.2025
August	20.08.2025
September	17.09.2025
Oktober	22.10.2025
November	26.11.2025
Dezember	17.12.2025



## Aus den Kindereinrichtungen und Schulen

### Neues aus dem Zwergenhaus

#### Schauspiel und Schattentheater - Sankt Martin im Zwergenhaus

Alle versammeln sich im ROTEN Zimmer und warten gespannt auf das Schauspiel. Das Lied vom Heiligen Sankt Martin erklingt uns erzählt uns die Legende. Mutig reitet Nicolai, als Martin verkleidet durch das Zimmer. Gleich muss Lisa, die den Bettler spielt, nicht mehr frieren. Applaus für die tollen Schauspieler.



Jetzt werden die Kinder in das GELBE Zimmer eingeladen. Hier ist eine kleine Theaterbühne vorbereitet, die Rolläden sind unten. Das Licht geht aus und die Taschenlampe eröffnet mit ihrem Schein, die Legende als Schattentheaterstück. Applaus für das Schattentheater.

Genug gesehen und gelauscht, als Abschluss holen die Kinder ihre Laternen und wir laufen mit Musik begleitet durch das dunkle Zwergenhaus. Applaus für alle Laternenläufer.

*Text: K. Kutschke*

*Bilder: K. Kutschke, K. Rüllicke*



## Oma-, Opa-Nachmittag im Zwergenhaus Crostau

Am 13.11.2024 waren die Vorschulkinder schon sehr aufgeregt. Nach dem Mittagsschlaf sollten Omas und Opas zu einem gemütlichen Wohlfühlnachmittag in den Kindergarten kommen. Frau Hartmann von der Familienbildungsstätte Bischofswerda bereitete im Gruppenzimmer schon einige Überraschungen vor. Endlich war es soweit: Die Großeltern wurden freudig begrüßt. Wir begannen mit dem lustigen Mitmachlied „Onkel Jo macht immer so“. Danach gab es spaßige Körperspielgeschichten mit Pinsel und Massagebällen. Dabei wechselten sich die Großeltern und Enkel gegenseitig ab.

Jetzt waren alle entspannt und Omas und Opas gestalteten aus Naturmaterialien kreative Herbstlichter und stellten Badesalzhörner her. Alle waren freudig dabei.

Nach einem gemeinsamen schönen Lied verwöhnte Frau Hartmann dann noch alle Hände mit Öl und Zucker, so dass wir dann mit gepflegten Händen unsere Kekse, Waffeln und Kaffee genießen konnten.



Das war ein schöner Nachmittag, den wir gerne wiederholen wollen.

Lieben Dank an Frau Hartmann für die guten Ideen.

*Text/Bilder: Heike Pötschke*

Wir wünschen allen Eltern und Großeltern eine gemütliche Weihnachtszeit und einen gelungenen Start in das Jahr 2025.

## Neues aus dem „Regenbogen“

Nicht vergessen möchten wir, noch von unserem Halloweenfest Ende Oktober zu berichten.

Schon vor unserem Kindergarten entdeckte man am Morgen des 28. Oktobers komische Spuren. Im ganzen Haus gab es viele eigenartige Dinge zu entdecken. Ein bisschen gruselig wurde uns schon beim Bestaunen!

Mit einem von ganz fleißigen Elternhänden unterstützten Frühstücksbuffet konnten wir uns nach Herzenslust bedienen. Käse- Hexenbesen, Joghurt-Minimonster, Donut-Spinnen und noch viel mehr verrücktes Essen ließen wir uns in unseren zur Gruselparty verwandelten Zimmern schmecken. Danke an alle kreativen und fleißigen Unterstützer für die kulinarischen und dekorativen Ideen!

Die Erzieherinnen waren an diesem Tag nicht im Haus, dafür aber nette Hexen, Fledermäuse und Teufel!

Den Vormittag verbrachten wir dann ganz gruselmäßig. Wir tanzten zu verrückten Liedern, unseren Mut bewiesen wir unter anderem beim Kriechen durch einen Gespenstertunnel, Monsterschleim anfassen und Greifen in geheimnisvolle Truhen, wir bewegten uns fleißig bei der Stuhlpolonaise und Hexen, Vampire, Fledermäuse und andere eigenartige Wesen tobten auch noch im Garten.

Eine kleine Gespenstergeschichte brachte uns dann Mittag zur Ruhe und so manch einer war nachmittags schwer munter zu bekommen. Dieses Halloweenfest wird uns noch lange als toller Tag in Erinnerung bleiben.



Im November begingen wir den Martinstag mit einem kleinen Theaterspiel durch die Kinder der oberen Etage. Trotz wenig Möglichkeit zum Üben wegen Ausfall vieler Schauspieler aus erkältungstechnischen Gründen waren die Zuschauer sehr aufmerksam. Zum Abschluss haben sich alle noch etwas Süßes geteilt. Auch noch nach dem Martinsfest wurde das Thema immer wieder bei den Kindern angesprochen. Ein Kind der Vorschulgruppe antwortete sofort auf die Frage, was man alles teilen kann: „Liebe kann man teilen, dann wird sie sogar mehr!“ Es ist wunderbar, in der heutigen Zeit so etwas zu hören ... in diesem Sinn wollen wir allen eine angenehme und friedvolle Adventszeit, ein schönes Weihnachtsfest und ruhige Tage bis zum Jahreswechsel wünschen.



Wir bedanken uns bei **allen**, die uns in irgendeiner Weise unterstützt haben, besonders unserem alljährlichen „Wichtel“ Herrn Heinke. Danke für das uns entgegengebrachte Vertrauen und bleiben Sie alle gesund!

*Ihr Kita-Team vom Kindergarten „Regenbogen“  
Text und Bilder: Katina Klötzke*

### Neues aus der Grundschule Kirschau

Am Dienstag, dem 29.10.2024, fand in Wilthen für 10 Kinder der 4. Klasse die Vorrunde Zweifelderball statt, an welcher sich 6 Schulen beteiligten. Mit dem erreichten 2. Platz vor Kirschau nominierten wir uns für das Kreisfinale, welches am 14.11.2024 stattfand. Gemeinsam mit den Kindern aus Kirschau fuhren wir nach Bautzen. Alle Schülerinnen und Schüler gaben ihr Bestes und unsere Schule erkämpfte sich von insgesamt 6 Teilnehmern aus den Vorrunden den 4. Platz. Es waren sehr anspruchsvolle Spiele und alle gaben ihr Bestes.



Ganz herzlich möchte ich mich hiermit noch einmal bei Selena Kunze, Makani Seiler, Mayla Pursche, Mathilda Löbmann, Rosalie Gröschel, Liander Kutschke, Matheo Krägler, Mikko Wünsche, Oskar Tammer und Kai Mattig für ihre ganz tollen Leistungen bedanken.

*Artikel und Foto von A. Herrmann*

### Neues aus dem Caritas Kinderhaus

Auch in diesen Herbstferien haben wir im Hort des Kinderhauses viel erlebt.

Von zwei Besonderheiten möchten wir berichten:

Am Dienstag der zweiten Ferienwoche besuchten wir das Alters- und Pflegeheim Schirgiswalde und führten dort anlässlich des Erntedankfestes ein herbstliches Programm auf. Eingerahmt in diverse Herbstlieder spielten wir das Theaterstück vom Rübschen. Im Anschluss an unsere Aufführung durften wir gemeinsam mit Bewohnern und Angestellten Mittag essen. Es hat uns viel Freude bereitet, anderen Freude zu schenken.

Mittwoch bis Freitag der gleichen Woche wanderten wir täglich nach Crostau, um dort an den Legotagen teilzunehmen.



Die Tage begannen jeweils mit einer Andacht in der Kirche, die den Einstieg in das anschließende Bauen in der Turnhalle bereitete, wo wir unserer Kreativität freien Lauf zu lassen konnten.

*Text und Fotos:  
Mariänn Wagner*

Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

PC.  
Handy.  
Tablet.

online als ePaper lesen!

Die ganze Zeitung im ePaper-Format zum Blättern und weitere nützliche Informationen zur Ausgabe.

Lesen Sie gleich los: [epaper.wittich.de/2978](http://epaper.wittich.de/2978)

LINUS WITTICH: Anzeigen | Beilagen | print & online

## Herzliche Einladung

zum Weihnachtsprogramm der  
Grundschule Kirschau

„Der Weihnachtshase“



Am 11.12.2024 um 16.00 Uhr  
in der Körse-Halle,

ab 15.00 Uhr gibt es Kaffee und Kuchen.

### Projektwoche an der Grundschule Kirschau

Vor den Herbstferien fand an der Grundschule Kirschau die mit Freude erwartete fächerverbindende Woche statt. Jede Klassenstufe widmet sich dabei traditionell einem bestimmten Thema.

So beschäftigten sich die Erstklässler mit dem Apfel und besuchten eine Apfelplantage auf dem Lärchenberg. Der freundliche Herr Stolle vom Stadtgut Görlitz konnte den Kindern allerhand erklären. Leider gab es aufgrund des starken Frostes in diesem Frühjahr nur sehr wenige Äpfel zu ernten. Die Klassen 2a und b hatten den Igel zum Thema und nahmen sich dessen weitreichend an, wie beispielsweise im Sportunterricht mit einer Igelball-Massage. Die Schülerinnen und Schüler der Klasse 3 erforschten die gesunde Lebensweise auf vielfältige Arten: Die Kinder hielten sich fit mit Sport auf dem Schulhof, lernten einiges über Nährstoffe und staunten nicht schlecht als sie den Anteiligen Zucker stapelten, der in so manchen Lebensmitteln versteckt enthalten ist. Die Viertklässler widmeten sich ganz der Kartoffel. Nachdem die tollen Knollen im Frühjahr von den Kindern gesteckt und übers Jahr gepflegt wurden, konnten die Kinder sie nun endlich ernten und damit leckere Kartoffelgerichte zubereiten. So gab es unter anderem leckeren selbst gemachten Kartoffelsalat.

Alle Klassen erledigten ebenso fleißig ihre themenbezogene Werkstatt und erarbeiteten sich gemeinsam viel Wissenswertes zu ihrem jeweiligen Thema.

Den letzten Tag vor den Herbstferien krönte der diesjährige Gedichtwettbewerb, bei dem viele Kinder ihren Mut vor Publikum und einer Jury bewiesen und verschiedene Herbstgedichte vortrugen. In den Klassenstufen 1 und 2 gab es aufgrund hervorragender Leistungen und gleicher Gesamtpunktzahl sogar zwei Erst-

platzierte: Kaja Petters und Maya Schulze. In den Klassenstufen 3 und 4 konnte sich Emma Jordan für den ersten behaupten. Allen Beteiligten, die mit ihrer Unterstützung dafür sorgten, diese fächerverbindende Projektwoche für die Kinder abwechslungs- und erlebnisreich zu gestalten, gilt ein herzlicher Dank!

Text: Stefanie Hegenbart, Fotos: Stephanie Harnisch



### Zweifelderball-Turniere Klasse 4, Grundschule Kirschau

Am 29.10.2024 trafen sich ausgewählte Kinder der Grundschulen Sohland, Schirgiswalde, Cunewalde, Großpostwitz, Wilthen und Kirschau in der Turnhalle in Wilthen zur Vorrunde im Zweifelderball. Jede Mannschaft spielte gegeneinander. Es war bis zum Schluss ein spannender Wettkampf und alle Sportlerinnen und Sportler gaben ihr Bestes. Am Ende gewann unsere Grundschule Kirschau dieses Turnier. Wir sind stolz auf unsere Leistung und ganz besonders auf unsere Schülerinnen und Schüler. Der zweite Platz ging an die Grundschule Schirgiswalde vor der Grundschule aus Wilthen, Sohland, Großpostwitz und Cunewalde. Aufgrund der herausragenden Leistung qualifizierte sich unsere 4. Klasse gemeinsam mit der GS Schirgiswalde für das Kreisfinale in Bautzen in der Schützenplatzhalle.



Fotos: Diana Boldt



Mit voller Vorfreude und auch einem Funken Hoffnung ging es für unsere Schülerinnen und Schüler am 14.11.2024 nach Bautzen. Leider konnten wir diesmal nicht an unsere Leistungen aus der Vorrunde anknüpfen, belegten jedoch einen guten 5. Platz im Kreisfinale. Die beiden Erstplatzierten des Turniers qualifizierten sich für das Regionalfinale in Oderwitz.

Für unsere Grundschule starteten Wenke, Amalia Herzog, Lisa Brock, Liv-Grete Langner, Anni Neumann, Emilio Engelmann, Toni Diesner, Jonas Rath, Conner Braun und Milan Männig.

Herzlichen Glückwunsch an alle Sportlerinnen und Sportler zu diesen guten sportlichen Erfolgen.

Text: *Sophie Nowak*

## Die AWO „Körsegeister“ berichten

### Herbstferien bei den Körsegeistern

Begleitet von schönem Wetter verliefen die Herbstferien sehr spannend und interessant. Mit Ersten-Hilfe-Kurs, kreativem Gestalten, Waldspaziergängen, Pilze sammeln, viel Spiel und tollen Angeboten war es ein schönes Miteinander.

Die Pilze wurden geputzt und getrocknet.



In der Backmanufaktur Pech durften die Kinder ganz viel Plätzchen ausstechen und verzieren. Der Bäcker Lars hat sich für uns die Zeit genommen, den Teig vorbereitet, die sehr, sehr teuren Gerätschaften, die das Bäckerhandwerk erleichtern, erklärt und den großen Backofen vorgestellt. Ihm und auch Tonis Mutti, Frau Diesner, die sich ebenfalls für uns die Zeit genommen hat, danken wir an dieser Stelle nochmals von ganzem Herzen!

Ein großes Dankeschön sei auch Frau Kottmeier und ihren vielen Helfern an dieser Stelle gesagt, die die Legotage organisiert und mitgestaltet haben!



Während die Kinder am ersten Tag zum Teil noch etwas planlos mit bauen begannen, ging es aber spätestens ab dem zweiten Tag ganz zielgerichtet weiter. Damit wir entspannt nach Weigsdorf Köblitz und auch nach Crostau hin und zurück gelangten, stellte das Busunternehmen Siegfried Wilhelm uns einen großen Bus extra zur Verfügung. Das ist nicht selbstverständlich und deshalb bedanken wir uns auch bei ihnen an dieser Stelle ganz herzlich!

Text und Fotos: *Das Hortteam*



## Herzliche Einladung zum Tag der offenen Tür an der „GHS“

Hiermit lädt die Gerhart-Hauptmann-Schule Oberschule Sohland Eltern, Schülerinnen und Schüler, alle Interessierten und Freunde zum Tag der offenen Tür herzlich ein. Wir öffnen am **Mittwoch, dem 29.01.2025**, in der Zeit von 14:00 bis 17:00 Uhr unsere Türen und würden uns freuen, Sie an unserer Schule begrüßen zu dürfen. Zum Tag der offenen Tür werden sich die verschiedenen Fachschaften und GTA Kurse mit Mitmachangeboten vorstellen. Gleichzeitig findet eine Berufsorientierungsmesse mit regionalen und Unternehmen in der Schule statt. Des Weiteren können alle Interessierten die Möglichkeit nutzen, um unsere Räumlichkeiten sowie Kolleginnen und Kollegen kennen zu lernen. Für kulinarische Köstlichkeiten sorgen in diesem Jahr die Elternvertreter mit einem Schulkaffee sowie Eltern und Lehrer mit einem Wintergrillen. Dies bietet die Gelegenheit, in entspannter Runde das Erlebte in persönlichen Gesprächen zu vertiefen sowie offene Fragen zu klären.

GERHART HAUPTMANN SCHULE SOHLAND

**BERUFS-ORIENTIERUNGSMESSE**

**Mittwoch, 29.01.2025**

im Schulgebäude  
14-17 Uhr

Nutze die Gelegenheit und sprich persönlich mit unseren Unternehmen! Informiere dich über Praktika, Ausbildungs- und duale Studienplätze sowie weiterführende Möglichkeiten nach der Schule.

[WWW.ONKEL-SAX.DE/MESSE-OS-SOHLAND](http://WWW.ONKEL-SAX.DE/MESSE-OS-SOHLAND)

### Schülerinnen und Schüler der 4. Klassen aufgepasst: Informationsveranstaltung für das neue Schuljahr 2024/25

Im Besonderen gilt diese Einladung allen Schülerinnen und Schülern der 4. Klassen und deren Eltern, um unsere Schule kennen zu lernen. Wir wollen die Möglichkeit nutzen, um in einer **Informationsveranstaltung, in der Zeit von 14:30 – 15:00 Uhr, 15:30 – 16:00 Uhr und 16:15 – 16:45 Uhr**, das Lernen an unserer Schule vorzustellen und unsere Schule zu präsentieren. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### Das ist Chemie! – Grundschultage an der Gerhart-Hauptmann-Schule Oberschule Sohland

Begeisterung schwang mit bei den Worten der Lehrerin, als sie beim lauten Knallen des Experimentes rief: „Das ist Chemie!“

Und genauso begeistert waren die Grundschüler, die bei den Angeboten nicht nur im naturwissenschaftlichen Bereich Versuche beobachten und auch selbst ausführen durften, sondern auch in TC und Kunst kreativ sein konnten, sich bei Sportspielen anstrengten, am Computer ein Bild gestalteten und in weitere Bereiche unserer Oberschule hineinschnuppern durften.

Am Dienstag, 12.11.2024, und am Mittwoch, 13.11.2024, fanden wieder die Grundschultage an der Gerhart-Hauptmann-Schule Sohland statt. Etwa 60 Kinder der umliegenden Grundschulen waren unserer Einladung gefolgt und kamen mit ihren Lehrerinnen, um unsere Schule zu erkunden. Neugierig und aufmerksam lauschten sie der Schulführung, die unsere Klassen 10a und 10b mit ihnen durchführte und aufgeschlossen und wissbegierig folgten sie unseren 10ern in die Mitmachangebote. Der Vormittag verging schnell und so bleibt nur zu wünschen, dass die Chemie gestimmt hat und wir viele Kinder zum Schulbeginn in Klasse 5 wiedersehen.

AG Grundschultag

**Einladung – Jahresabschluss  
der Gerhart-Hauptmann-Schule Oberschule  
Sohland am 20.12.2024 um 10:30 Uhr  
in der Kirche Sohland**



Traditionell findet das Jahr für unsere Schulgemeinschaft einen stimmungsvollen Abschluss in der Kirche Sohland. Wir laden alle interessierten Eltern und Bürger am Freitag, den 20.12.2024 um 10:30 Uhr dazu ein.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Adventszeit.

Schulleitung der GHS Sohland

## Kirchliche Nachrichten

### Ev.-Luth. Kirchengemeindegemeinschaft Bautzener Oberland

**Kirchennachrichten  
der Evangelischen Kirchengemeinden Crostau,  
Kirschau, Schirgiswalde und Großpostwitz**

**Pfarrbüro Crostau**

Pfarrer Karl-Friedrich Kottmeier

OT Crostau, Kirschauer Str. 6

02681 Schirgiswalde-Kirschau

Tel.: 03592 34316, Fax: 03592 30172

E-Mail: karl-friedrich.kottmeier@kigebu-bzo.de

Sprechzeiten: Freitag: 15:00 - 18:00 Uhr sowie nach Absprache

**Kirchenbüro Crostau-Kirschau-Schirgiswalde**

Friedhofsverwaltung Crostau-Schirgiswalde

OT Schirgiswalde, Kuhnestr. 5

02681 Schirgiswalde-Kirschau

Tel.: 03592 502477

Fax: 03592 544840

E-Mail: kristin.hollan@evlks.de

Sprechzeiten: Dienstag: 16:00 - 18:00 Uhr

Mittwoch: 9:00 - 12:00 Uhr sowie nach Absprache

**Pfarramt Großpostwitz**

Hauptstr. 1, 02692 Großpostwitz

Tel.: 035938 98237

Fax: 035938 98241

E-Mail: KG.Grosspostwitz@evlks.de

Sprechzeiten: Dienstag und Donnerstag

10:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr

Pfarrer Christoph Kästner

Tel. 0160 8436054

E-Mail: christoph.kaestner@kirche-grosspostwitz.de,

christoph.kaestner@evlks.de

Sprechzeiten: nach Absprache

### Gottesdienste

**Sonntag, 8. Dezember - 2. Advent**

**9:00 Uhr Crostau** Predigtgottesdienst mit Pfarrer Kottmeier

**10:00 Uhr Großpostwitz** Posaunengottesdienst, anschließend Abendmahl, Pfarrer Kästner

**10:30 Uhr Kirschau** Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kottmeier

**17:00 Uhr Schirgiswalde** Adventsmusik mit Hans Christin Martin und Instrumentalisten

**Sonntag, 15. Dezember - 3. Advent**

**9:00 Uhr Kirschau** Predigtgottesdienst, Pfarrer Kottmeier

**10:30 Uhr Schirgiswalde** Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kottmeier

**16:00 Uhr Großpostwitz** Weihnachtsliedersingen, Pfarrer Kästner, mit Posaunenchor

**17:00 Uhr Crostau** Weihnachtsoratorium Kantaten I, II, VI

Dresdner Barockorchester, Solisten, Kurrende und Kirchenchor Crostau,

Hans Christian Marin, Leitung

**Sonntag, 22. Dezember - 4. Advent**

**10:00 Uhr Crostau** Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kottmeier

**Dienstag, 24. Dezember - Heiligabend**

**15:00 Uhr Schirgiswalde** Christvesper, Pfarrer Kottmeier, mit Krippenspiel

**15:30 und 17:30 Uhr Großpostwitz** Christvespern, Pfarrer Kästner, mit Posaunenchor und Krippenspielen

**16:00 Uhr Kirschau** Christvesper, Pfarrer Kottmeier, mit Krippenspiel

**17:00 Uhr Crostau** Christvesper, Pfarrer Kottmeier, mit Krippenspiel, Posaunenchor, Kirchenchor, Kurrende

**22:00 Uhr Crostau** Weihnachtliche Orgelmusik

Hans Christian Martin - Orgel

Eintritt frei

**Mittwoch, 25. Dezember - 1. Feiertag zu Christi Geburt**

**10:00 Uhr Crostau** Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kottmeier

**Donnerstag, 26. Dezember - 2. Feiertag zu Christi Geburt**

**9:00 Uhr Schirgiswalde** Predigtgottesdienst, Pfarrer Kottmeier

**10:00 Uhr Großpostwitz** Abendmahlsgottesdienst mit Posaunenchor, Pfarrer Kästner

**10:30 Uhr Crostau** Festgottesdienst mit Kirchenchor

**10:30 Uhr Kirschau** Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kottmeier

**Sonntag, 29. Dezember - 1. Sonntag nach dem Christfest**

**10:00 Uhr Crostau** Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kottmeier

**Dienstag, 31. Dezember - Altjahresabend**

**15:00 Uhr Schirgiswalde** Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kottmeier

**16:00 Uhr Großpostwitz** Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kästner, mit Posaunenchor

**16:30 Uhr Kirschau** Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Sittner

**17:00 Uhr Crostau** Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kottmeier, mit Kirchenchor

**23:00 Uhr Crostau** Orgelkonzert zu Silvester Fabian Kiupel (Görlitz) - Orgel  
Eintritt frei

**Mittwoch, 1. Januar 2025 - Neujahr**

**17:00 Uhr Schirgiswalde** Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kottmeier

**Sonntag, 5. Januar 2025 - 2. Sonntag nach dem Christfest**

**9:00 Uhr Kirschau** Predigtgottesdienst, Pfarrer Sittner

**10:00 Uhr Großpostwitz** Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kästner

**Montag, 6. Januar 2025 - Dreikönigstag/Epiphania**

**18:00 Uhr Crostau** Andacht mit Abendmahl, Pfarrer Kottmeier

**19:00 Uhr Großpostwitz** Andacht am Dreikönigstag, Pfarrer Kästner, mit Krippenspiel der ersten Christvesper vom Heiligen Abend

**Andacht und AM:** Samstags, um 18:00 Uhr in Kirche Crostau

**KINDERGOTTESDIENST** – Weihnachtsfeier in Großpostwitz

Sonntag, 08. Dezember, 2. Advent, 10:00 Uhr im Michael-Frenzel-Haus

**KINDERFASCHING** in Großpostwitz

01. Februar, ab 15 Uhr im Michael-Frenzel-Haus

**FRAUENDIENST Crostau und RENTNERNACHMITTAG Kirschau**

Gemeinsam am Dienstag, 03.12., 14:30 Uhr im Pfarrhaus Kirschau, Pfarrer Kottmeier

**FRAUENDIENST Crostau**

Dienstag, 14.01.25, 14:00 Uhr mit Pfarrer Kottmeier

**SENIORENWEIHNACHSFEIER Großpostwitz**

Freitag, 13.12., 14:00 Uhr im Michael-Frenzel-Haus

**RENTNERNACHMITTAG Kirschau**

Dienstag, 07.01.25, 14:30 Uhr im Pfarrhaus Kirschau, Pfarrer Kottmeier

**BIBELGESPRÄCHSKREIS Crostau**

Mittwoch, 04.12., 19:30 Uhr mit Pfarrer Kottmeier

im Januar nach Vereinbarung

**BIBELSTUNDE Großpostwitz**

Montag, 16.12., 17:00 Uhr in Singwitz

Mittwoch, 11.12. + 08.01. und 22.01.25, 19:30 Uhr in Bederwitz bei Familie Winkler

Donnerstag, 19.12., 19:00 Uhr im Michael-Frenzel-Haus  
**GOTTESDIENST ST. ANTONIUS SCHIRGISWALDE**

Freitag, 13.12., 10:15 Uhr mit Pfarrer Kottmeier

**„ALTE GEMEINDE“ in Großpostwitz**

Montag, 02.12., 19:00 Uhr im Michael-Frenzel-Haus

**KIRCHEN-FUSSBALL**

Samstag, 14.12., in der Turnhalle Crostau mit Ralf Hempel

10:00-11:00 Uhr für Spieler von 7 bis 11 Jahre

12:00-13:00 Uhr für Spieler von 12 bis 99 Jahre

**FILMNACHMITTAG in Großpostwitz**

Samstag, 21.12., 15 Uhr im Michael-Frenzel-Haus

**WEIHNACHSKONZERT „Heilige Nacht“ in Großpostwitz**

Samstag, 28. Dezember, 19:00 Uhr in der Kirche Großpostwitz Michael Schütze (Klavier), Nico Müller (Gesang) und Florian Mayer (Violine) werden uns mit klassischer weihnachtlicher Musik verwöhnen.

Eintrittskarten zu 20 € (Vorverkauf 18 €) gibt es seit dem Ewigkeitssonntag in den Kirchbüros Großpostwitz, Cunewalde, Schirgiswalde, Wilthen und nach den Gottesdiensten im Advent in Großpostwitz in der Kirche

*Die Kirchengemeinden wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesegnetes neues Jahr!*



**Alle Jahre wieder**

**Sternsingeraktion 2025**

Das Weihnachtsfest steht vor der Tür. Deshalb möchten wir auf die Sternsingeraktion 2025 hinweisen. Die Aktion am 05.01.2025 steht unter dem Motto "Erhebt Eure Stimme! Sternsinger für Kinderrechte"

Denn noch immer ist die Not von Millionen von Kindern groß: 250 Millionen von ihnen, vor allem Mädchen, gehen weltweit nicht zur Schule. 160 Millionen Kinder müssen arbeiten, und die Hälfte unter ausbeuterischen Bedingungen. Wir alle müssen deshalb die Rechte von Kindern weltweit stärken und ihre Umsetzung weiter vorantreiben.

Bei der Aktion 2025 nehmen wir euch gleich in zwei Regionen mit.

In der Turkana, im Norden Kenias, haben Kinder kaum Zugang zu Schulen oder medizinischer Versorgung. Wetterextreme sorgen dafür, dass der Teller häufig leer bleibt. Unsere Partnerorganisation macht sich für die Kinderrechte auf Gesundheit, Ernährung und Bildung stark und betreibt u.a. Schulen.

In Kolumbien sieht ihr, wie sich unser Sternsinger-Projektpartner für die Rechte von Kindern auf Schutz, Bildung und Mitbestimmung einsetzt. Denn viel zu oft müssen Kinder hier Gewalt und Vernachlässigung erleben. Programme zur Friedenserziehung und Partizipation, aber auch konkrete Therapien stärken Kinder wieder.

Mit der Hälfte der gesammelten Spenden werden zudem, wie bereits in den vergangenen Jahren, die Projekte von Rudi Reitinger in Segundo Montes in El Salvador unterstützt. Diese werden schon seit vielen Jahren durch den Eine-Welt-Verein Schirgiswalde begleitet.

Es wäre schön, wenn wir auch in diesem Jahr, diese tolle Aktion, bei der Kinder Kindern helfen, in unserer Stadt erfolgreich durchführen könnten und so Kinder unterstützen denen es nicht so gut geht.

Deshalb suchen wir dringend Kinder ab ca. 4 Jahren, die sich für andere Kinder engagieren wollen und uns bei der Sternsingeraktion aktiv als Könige oder Königinnen begleiten und den Segen der heiligen 3 Könige in die Häuser unserer Stadt bringen. Es werden auch Jugendliche und Erwachsene zur Begleitung der Sternsinger gesucht. Wir brauchen auch Jugendliche und Erwachsene für das Organisationsteam. Schön wären hier gute Kontakte zu Kindern im Vorschul- und Grundschulalter. Es ist aber jede helfende Hand willkommen.

Das Sternsingen findet am

**Sonntag dem 05.01.2025 ab 13:00Uhr**

in den Ortsteilen Schirgiswalde, Neuschirgiswalde, Kirschau, Crostau, Callenberg, Carlsberg und Wurbis statt.

Wer mit dabei sein möchte, meldet sich entweder über den Coupon, per E-Mail oder telefonisch unter folgenden Adressen:

[sternsinger-schirgiswalde@web.de](mailto:sternsinger-schirgiswalde@web.de)



oder unter

[pfarramt@kath-gemeinde-mariae-himmelfahrt.de](mailto:pfarramt@kath-gemeinde-mariae-himmelfahrt.de)

Pfarrbüro Schirgiswalde: [03592/502331](tel:03592502331)

<https://www.kath-gemeinde-mariae-himmelfahrt.de>

Das Organisationsteam der Sternsingeraktion Schirgiswalde-Kirschau.


**20 \* C + M + B 25**


**Ich möchte Sternsinger werden!**

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Deine Telefon-Nr. o. die Deiner Eltern (für Rückfragen): \_\_\_\_\_



Motto der Sternsingeraktion 2025 (Quelle: www.sternsinger.de)



Sternsinger in der Pfarrkirche Schirgiswalde 2024 (Foto: Markus Schulz)

## Katholische Pfarrei Mariä Himmelfahrt Schirgiswalde



Kath. Pfarramt  
Kirchberg 4  
02681 Schirgiswalde  
**Tel.:** 03592 502331  
**Fax:** 03592 502036  
**E-Mail:** Schirgiswalde@pfarrei-bddmei.de  
Bankverbindung:  
LIGA Bank EG  
IBAN DE61 7509 0300 0008 2832 14  
BIC GENODEF1M05

### Regelmäßige Sonntagsgottesdienste

#### Sonntag – Hl. Messen

08:00 Uhr Pfarrkirche Schirgiswalde  
09:00 Uhr kath. Kirche Wilthen  
10:00 Uhr Pfarrkirche Schirgiswalde  
10:30 Uhr kath. Kirche Großpostwitz

#### Sonntag – Vorabendmessen

16:30 Uhr kath. Kirche Sohland  
18:00 Uhr Pfarrkirche Schirgiswalde

#### Fr., 06.12. Heiliger Nikolaus

19:00 Uhr Hl. Messe Pfarrkirche Schirgiswalde

#### So., 08.12. 2. Adventssonntag

10:00 Uhr Hl. Messe mit Kinderchor Pfarrkirche Schirgiswalde

#### Mo., 09.12. Mariä Erwählung

18:00 Uhr Hl. Messe Pfarrkirche Schirgiswalde

#### Di., 10.12.

05:00 Uhr Roratemesse Pfarrkirche Schirgiswalde

#### Mi., 11.12.

14:00 Uhr Hl. Messe mit anschl. Seniorennachmittag Elisabethsaal Schirgiswalde

#### Do., 12.12.

18:00 Uhr Abendlob im Advent Pfarrkirche Schirgiswalde

#### Fr., 13.12.

19:00 Uhr Hl. Messe Pfarrkirche Schirgiswalde

#### Sa., 14.12.

St. Barbara Adventsmarkt mit Krippenausstellung Wilthen  
09:30 Uhr Firmvorbereitung Elisabethsaal Schirgiswalde  
14:30 Uhr Tauftermin Pfarrkirche Schirgiswalde

#### So., 15.12. – 3. Adventssonntag – Gaudete

10:00 Uhr Hl. Messe mit Kirchenchor Pfarrkirche Schirgiswalde

#### Mo., 16.12.

18:00 Uhr Kontemplation Elisabethsaal Schirgiswalde

#### Di., 17.12.

05:00 Uhr Roratemesse Pfarrkirche Schirgiswalde  
19:00 Uhr Stille Anbetung Pfarrkirche Schirgiswalde  
19:30 Uhr Bibelkreis Elisabethsaal Schirgiswalde

#### Do., 19.12.

18:00 Uhr Abendlob im Advent Pfarrkirche Schirgiswalde

#### Fr., 20.12.

19:00 Uhr Hl. Messe bei Kerzenschein Pfarrkirche Schirgiswalde

#### So., 22.12. – 4. Adventssonntag

14:30 –  
15:30 Uhr Bußandacht und Beichtgelegenheit Pfarrkirche Schirgiswalde

Der richtige Klick!

online auf: [wittich.de](http://wittich.de)



<b>Di., 24.12.</b>	<b>Heiligabend</b>	
14.30 Uhr	Wort-Gottes-Feier	Pflegeheim St. Antonius Schirgiswalde
16.00 Uhr	Krippenandacht mit Krippenspiel	Pfarrkirche Schirgiswalde
16.00 Uhr	Christmesse mit Krippenspiel	Kirche Großpostwitz
16.00 Uhr	Christmesse mit Krippenspiel	Kirche Wilthen
16.00 Uhr	Christmesse	Kapelle Sohland
21.00 Uhr	Musik. Einstimmung mit Schirgiswalder Blasmusikanten	
21.30 Uhr	Christmesse	Pfarrkirche Schirgiswalde
<b>Mi., 25.12.</b>	<b>1. Weihnachtsfeiertag</b>	
10.00 Uhr	Weihnachtsfestmesse	Pfarrkirche Schirgiswalde
14.30 Uhr	„Lebendige Krippe“ mit Kindersegnung	Schirgiswalde
<b>Do., 26.12.</b>	<b>2. Weihnachtsfeiertag – Hl. Stephanus</b>	
08.00 Uhr	Hl. Messe	Pfarrkirche Schirgiswalde
08.30 Uhr	Hl. Messe	Kapelle Sohland
09.00 Uhr	Hl. Messe	Kirche Wilthen
10.00 Uhr	Hl. Messe	Pfarrkirche Schirgiswalde
10.15 Uhr	Hl. Messe	Pflegeheim St. Antonius Schirgiswalde
10.30 Uhr	Hl. Messe – Kirche Großpostwitz	
<b>Fr., 27.12.</b>		
19.00 Uhr	Kerzenscheinkonzert	Pfarrkirche Schirgiswalde
<b>So., 29.12.</b>		
17.00 Uhr	Krippenandacht	Schirgiswalde Pfarrkirche
<b>Mo., 30.12.</b>		
19.00 Uhr	Hl. Messe	Pfarrkirche Schirgiswalde und anschl. Weihnachtsfeier der Kolpingfamilie Elisabethsaal
<b>Di., 31.12.</b>	<b>Silvester</b>	
17.00 Uhr	Jahresschlussmesse	Pfarrkirche Schirgiswalde
17.00 Uhr	Jahresschlussandacht	Kirche Großpostwitz
<b>Mi., 01.01.</b>	<b>Neujahr – Hochfest der Gottesmutter Maria</b>	
09.00 Uhr	Hl. Messe	Kirche Wilthen
09.00 Uhr	Hl. Messe	Kapelle Sohland
10.00 Uhr	Hl. Messe	Pfarrkirche Schirgiswalde
10.15 Uhr	Hl. Messe	Kapelle Pflegeheim St. Antonius
10.30 Uhr	Hl. Messe	Kirche Großpostwitz
17.00 Uhr	Hl. Messe	Pfarrkirche Schirgiswalde
<b>Do., 02.01.</b>		
18.00 Uhr	Abendlob an der Krippe	Schirgiswalde Schirgiswalde
<b>So., 05.01.</b>		
10.00 Uhr	Hl. Messe mit Sendung der Sternsinger	Pfarrkirche Schirgiswalde
13.00 Uhr	Sternsingeraktion	Schirgiswalde, Kirschau, Crotau
<b>Mo., 06.01.</b>	<b>Hochfest Erscheinung des Herrn (Hl. Drei Könige)</b>	
18.00 Uhr	Hl. Messe	Pfarrkirche Schirgiswalde

**Angaben sind ohne Gewähr – Änderungen vorbehalten!**

### **Aktion „Päckchen für Schluckenau“**

„Auch im Jahr 2024 sind viele neue Romafamilien nach Schluckenau gezogen. Viele von ihnen kommen nur mit ein paar Plastiktüten an und leben dann auch hier in großer Armut. Nicht selten fehlt es an allem, an Spielzeug, Mal- und Bastelsachen

ist oft gar nicht zu denken. Wir versuchen, mit unserem Kinderklub, unserem Jugendklub und unserem Familiensozialdienst zu helfen, wo es nur geht. Die Weihnachtspäckchen werden den Beschenkten eine riesige Freude bereiten!“

Auch diesmal sollen die Päckchen für ganz konkrete Familien gepackt werden.

### **Aufkleber abholen und außen auf das Päckchen kleben**

Konkret soll es so ablaufen, dass ab etwa 18. November im Pfarrhaus Schirgiswalde Aufkleber bereitliegen werden. Sie erhalten die verschlüsselte Zuordnung zur jeweiligen Familie und die Anzahl der Kinder, ihr Geschlecht und ihr Alter. In besonderen Fällen könnte auch ein bestimmter Herzenswunsch mit angegeben sein.

Sie können also Ihren Aufkleber im Pfarrhaus abholen und dann für diese ganz konkrete Familie das Päckchen zusammenstellen. Bitte denken Sie daran, den Aufkleber außen auf das eingepackte Päckchen zu kleben, sonst lässt es sich nicht zuordnen.

Wir werden wieder versuchen, die Aufkleber zu den Sonntagsgottesdiensten in der Pfarrkirche und einige in den anderen Gemeinden mitzubringen und auszulegen.

### **Inhalt**

#### **Für Kleinkinder und Kindergartenkinder**

- Kleidung, Mütze, Socken
- kleinkindgerechtes Spielzeug
- Dicke Buntstifte, Kinderschere ...
- Armbänder, Haarclips, Haargummis ...
- Hygieneartikel

#### **Für Schulkinder (bis ca. 14 Jahre)**

- Schulbedarf, z.B. Buntstifte, Bleistifte, Spitzer, Füller, oder gar ein Federmäppchen mit Füllung
- Bastel- und Malsachen (z. B. Farbstifte, Wachsmalstifte, Wasserfarben mit Pinsel, Malblock, Buntpapier, Knetmasse, Perlen, Ausmalhefte, Ausschneidebögen, Kinderschere ...)
- Spiele, die ohne deutsche Sprachkenntnisse verständlich sind (z.B. einfache Puzzle, Memory, Quartett ...)
- Armbänder, Haarclips, Haargummis ...
- Hygieneartikel

#### **Für Jugendliche (ab ca. 14 Jahre bis etwa 19)**

- Aftershave, Eau de Toilette, Shampoo, Haarwachs, Schaumfestiger, Deo, Körpermilch, Crème, Lipgloss, Nagellack, Kamm, Bürste ...
- Schildkappe, Armband, Socken
- Ohrhörer, Kugelschreiber, Filzstifte, Block

#### **Für Kinder und Jugendliche jeden Alters**

- Süßigkeiten (Schokolade...), Nutella, Kakao
- Hygieneartikel wie Duschgel, Shampoo...

#### **Für Eltern**

- Kaffee, Tee, Zucker, Fleischkonserven, Backzutaten

#### **Bitte keine Plüschtiere!**

#### **Verpackung**

Bitte packen Sie das Päckchen in Geschenkpapier ein – Aufkleber außen nicht vergessen. Im Päckchen selbst brauchen die einzelnen Dinge nicht in Geschenkpapier gewickelt werden.

#### **Abgabe**

Die Päckchen können vom 2. Advent bis zum 3. Advent am besten im Schirgiswalder Pfarrhaus abgegeben werden.

#### **Ein herzliches „Vergelt's Gott“ allen Spendern!**

*Dr. Eva Habel, Leiterin der Regionalcaritas Schluckenau*

## Vereine und Verbände



*Das Geheimnis des Glücks liegt nicht im Besitz,  
sondern im Geben.  
Wer andere glücklich macht, wird glücklich.  
(Andre Gide)*

### Dezember 2024

**Senioren-/Rentner-/Jungebliebenen Kaffee** am Mittwoch,  
den **11. Dezember 2024** von **15:00 – 18.00 Uhr**

**Neues vom Kälberstein e.V.**

„Stollen backen“

Am 17.10.2024 wurde es für uns Erwachsene und Kinder vom Kälberstein e.V. „vorweihnachtlich“.

Gemeinsam mit Bäckermeister Jens Hoffmann, von der gleichnamigen Bäckerei in Crostau, wurde zum Stollenbacken eingeladen. Von den benötigten Zutaten, bis hin zum einrühren und kneten des Teiges, abwiegen und den Teig in seine letztendliche Stollenform zu „händeln“, begleiteten wir alle Arbeitsschritte gespannt mit.

Aber nicht nur das Zuschauen war Programm, nein, wir legten auch alle fleißig mit Hand an, sodass am Ende jeder einen Stollen auch sein Eigen nennen konnte.

Es war ein sehr interessanter und schöner Vormittag in der Bäckerei Hoffmann und wir möchten uns im Namen aller Beteiligten herzlich bedanken.

Jetzt kann der erste Advent kommen, das passende Gebäck dazu haben wir ja bereits gebacken. (Text Judith Rüllicke)



Zu ihrem Seniorenkaffee am 23.10.2024 haben unsere Senioren für unseren Weihnachtsmarkt tatkräftig mitgewirkt. Sie stellten unter fachkundiger Anleitung gemeinschaftlich Wurzelwerk zum Verkauf her. Wurzelgemüse wurde nach einem Geheimrezept klein geschnitten, in entsprechenden Küchenmaschinen klein gehäckselt und anschließend in Gläser abgefüllt. Das so lange haltbar gemachte Wurzelwerk kann z. B. zur Zubereitung von Soßen und Brühen oder Leinölquark verwendet werden.

Wie immer war es ein gelungener Nachmittag und gemeinsam hatten unsere junggebliebenen Rentner viel Freude.

Das nächste Seniorenkaffee, welches gleichzeitig die Weihnachtsfeier der Senioren ist, findet am 11. Dezember 2024 um 15:00 Uhr in den Räumlichkeiten des Kälberstein e.V. statt.

**Uns allen wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest, besinnliche Stunden mit unseren Lieben, Zeit zum Durchatmen und einen guten Rutsch ins Jahr 2025 mit viel Gesundheit, Kraft und vielen schönen Erlebnissen.**

(Text C. + F. Gruhl)



Bilder: Reiner Nagel

Sonnige Grüße

Der Vorstand des Kälberstein Verein e.V.



## „Bürger für Bürger – Am Wolfsberg e.V.“

### „Der Herbst in Carlsberg“

Die Drachen im Herbst kamen aus nah und fern und flogen am 21.09.2024 in Carlsberg wie gewohnt vom Vogelherd los!

Bei Kaffee, Plätzchen und selbstgebackenem Kuchen stand der Unterhaltung mit den Nachbarn und Freunden nichts im Wege. Für die herzhaften Speisen wie Steaks und Bratwurst mit Kartoffelsalat war gesorgt für die späteren Stunden.

Die kleinen und großen Bogenschützen kamen dieses Jahr auch wieder zum Zuge.

Die strahlenden Kinderaugen und entspannten Eltern sowie Nachbarn, haben diesen Nachmittag/Abend vollkommen gemacht.



Wir danken allen Freunden, Nachbarn, der FFW Carlsberg und dem Carlsberg Club für die gelungene Veranstaltung.

*Text und Foto: M. Hohlfeld*

## Oktoberfest in Carlsberg

Wer nicht nach München reisen wollte, hatte auch dieses Jahr wieder die Möglichkeit, an unserem traditionellen Oktoberfest in Carlsberg daran teilzunehmen.

Mit Maßbier, Hendl und Brez'n und stimmungreicher Oktoberfestmusik hatten die Gäste aus nah und fern einen ereignisreichen Abend.



Wir möchten uns hiermit für die Unterstützung bei allen fleißigen Helfern und die beim Auf- und Abbau geholfen haben, ganz herzlich bedanken.

*Text und Foto: M. Hohlfeld*

## Neues von TanzART

Wir freuen uns sehr, dass TanzART Preisträger des sächsischen Förderpreises für Kunst und Demografie „KunstZeitAlter“ ist. Mit unserem Projekt „India Masala II“ konnten wir die Jury überzeugen und bekamen am 28.11. den Förderpreis durch die Schirmherrin, die Staatsministerin für Kultur und Tourismus Frau Barbara Klepsch verliehen. Mit unserem Projekt möchten wir uns gerne mit der indischen Kultur auseinandersetzen und verschiedenste Angebote für Jung und Alt präsentieren. Das große Finale des Projektes wird ein Tanztheaterstück mit Aufführungen im Deutsch-Sorbischen Volkstheater sowie an weiteren Standorten sein. Wir sind immer noch überwältigt und stolz, diesen Preis und damit eine große Chance erhalten zu haben und freuen uns, Euch zu unseren Angeboten begrüßen zu dürfen. Alle Informationen dazu werden im Gemeindeblatt sowie auf unserer Website veröffentlicht.

Somit starten wir in den Dezember und um die Weihnachtszeit einzuläuten, werden die Teenygruppen aus Bischofswerda und Schirgiswalde-Kirschau auf dem Wenzelsmarkt in Bautzen auftreten. Am 14.12.24 um 19 Uhr präsentieren unsere Tänzerinnen in einer magischen Performance den Lichtertanz. In illuminierten Kostümen von Corinna Seiler werden sie das Publikum verzaubern und ein Licht der Hoffnung und Geborgenheit mit auf den Weg in die dunkle Jahreszeit geben.

Außerdem bieten wir im Dezember und Januar vielfältige Workshops an, um das Jahr 2024 ausklingen zu lassen und tanzend in 2025 zu starten:

### „Yoga zwischen den Jahren“ mit Anja Hensel

Die Zeit zwischen den Jahren trägt einen ganz besonderen Zauber in sich. Nehmen wir uns gemeinsam Zeit, zur Ruhe zu kommen, um das neue Jahr willkommen zu heißen und Altes loszulassen. Bewusste Bewegungsabläufe und Atemübungen lassen uns Kräftesammeln und Entspannen. Durch Meditationsübungen richten wir uns auf das neue Jahr aus.

Teilnahmegebühr: 20 €, 18 € für TanzART Mitglieder

**Termin:** 27.12.24 von 18 - 20 Uhr

### Tanz „The Verve“ - Choreografie Workshop - Serie Commercial Dance & Zeitgenössischer Tanz



In dieser Workshopserie werden wir uns mit verschiedenen Tanzstilen beschäftigen, choreografische Sequenzen entwickeln und uns mit dem Tänzer Michale Clarke auseinandersetzen. Der schottische Tänzer, „Bad Boy“ des klassischen Ballets, hat schon in den 80er-Jahren die Tanzwelt durcheinander gewirbelt und damals Drag, Mode, Pop, LBGTQIA+ Subkultur auf die Bühne gebracht.

Dies nehmen wir als Inspiration und wollen uns mit Themen wie Grenzen, Regeln, Vielfalt und „Queerness“ kreativ beschäftigen. Darauf aufbauend soll mit einigen Teilnehmenden der Workshops im Februar 2025 ein professionelles Musikvideo gedreht werden.

Gemeinsam mit der Leipziger Liedermacherin Maria Schüritz zu ihrem Song „Verve“.

Der Workshop ist kostenfrei und wird gefördert durch „Land in Sicht“.

**Termine:** Montag, 18.12.24, 18:30 – 20:00 Uhr,  
Samstag, 28.12.24, 10:00 – 13:00 Uhr

### „Tanz- und Performanceworkshop“ mit Etienne Awch

Dieser Workshop bietet Raum, die Vielfältigkeit von tänzerischer Bewegung zu entdecken, Bewegung kreativ zu gestalten und die eigene körperliche Ausdrucksfähigkeit zu erweitern. Es geht darum, im Moment zu sein, die Präsenz der Gruppe zu spüren und eine ganz besondere ästhetische Wirkungserfahrung zu machen. Unter Anleitung werden die Teilnehmenden Bewegungsaufgaben zu den Aspekten Körper, Raum, Dynamik, Form, Beziehung, Phrasierung oder inneren Bildern erforschen und gestalten. Im Workshop gibt es auch die Möglichkeit, sich kreativ mit Aspekten der eigenen Biografie auseinanderzusetzen. Dabei sind keine Vorkenntnisse erforderlich.

Teilnahmegebühr: 50 €, 45 € für TanzART-Mitglieder

**Termine:** Mittwoch 08.01.25/15.01.25/22.01.25/  
29.01.25/05.02.25, immer von 18:30 – 20:30 Uhr

Die Anmeldung zu allen Workshops erfolgt per E-Mail an [info@tanzart.kirschau.de](mailto:info@tanzart.kirschau.de)

Wir wünschen allen eine angenehme Vorweihnachtszeit, ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins das neue Jahr.

*Text und Foto: TanzART*



## JAHRESKALENDER

AUSSERDEM:  
MONATSKALENDER  
TISCHKALENDER  
WANDKALENDER  
QUERKALENDER

ab  
25  
Stück



LINUS WITTICH Medien KG  
Anfragen & Preisangebote: [agentur.herzberg@wittich.de](mailto:agentur.herzberg@wittich.de)

## Bericht zum Arbeitseinsatz am 16.11.24

SV Weiß-Rot Schirgiswalde

### „Großreinemachen“ auf dem Sportplatz Schirgiswalde

Am Samstag, den 16.11.2024 hatten sich 20 Spieler der AH-Mannschaft auf den Sportplatz Schirgiswalde eingefunden, um den Sportplatz und die Außenanlagen von Laub und heruntergefallenen Ästen zu säubern. Für diesen Arbeitseinsatz möchte sich der Vorstand und die Abteilungsleitung Fußball herzlich bei allen Helfern bedanken.

Text und Foto: Andreas Marschner



## Abteilung Leichtathletik

### Halloweentraining – Fackelweitsprung – Fackellauf

Zum Ende der Außensportsaison bot die Sektion Leichtathletik des SV Weiß/Rot Schirgiswalde ihren Sportlerinnen und Sportlern noch ein paar Höhepunkte.

Die Temperaturen wurden niedriger, die Tageslichtdauer wurde kürzer. Doch mit der zeitigen Dämmerung ergaben sich auch interessante Trainingsmöglichkeiten ...

Das Halloweentraining bot im ersten Teil beim letzten Tageslicht noch gute Übungsbedingungen für den Schlagballwurf, den Weitsprung und ein paar Sprints. Der Abschlusslauf in einer größeren Runde um das Vereinsgebäude beinhaltete einige Herausforderungen wie den Ab- und Aufstieg an der nahe gelegenen Böschung. Nicht nur die Steigung sowie die dunklen Abschnitte brachten Abwechslung auf der Strecke, sondern auch ein leuchtender Totenkopf in der Mitte der Strecke und ein Zombie, der sich im letzten Drittel der Strecke an verschiedenen Orten versteckte und die Athletinnen sowie Athleten „motiviert“.

In der folgenden Woche bildeten der Bergsprint am Kieferbergstraßenfußweg und der Weitsprung im Fackelschein die Trainingshöhepunkte. Zwei Wachsfackeln flankierten das Absprungbrett und schufen eine spannende Atmosphäre. Das motivierte zu Höchstleistungen beim Sprung in die Sandgrube.

Ein buntes Sprungtraining eröffnete nach der Erwärmung das letzte Training der Außensaison. Der anschließende Programmpunkt fand erneut im Fackelschein statt. Der „Fackellauf“ diente in diesem Fall nicht zur Eröffnung der Veranstaltung wie bei den Olympischen Spielen, sondern als Abschied vom Sportplatz, bevor für die nächsten Monate in das Sporthallentraining übergegangen wird.

Die Fackelläufer/innen entzündeten ihre „Fackel“ (Wunderkerze) und versuchten damit eine schnelle Runde um den Sportplatz

zu rennen. Ziel war es, die Wunderkerze möglichst brennend ins Ziel zu bringen. Mit den längeren Wunderkerzen schien das noch möglich, mit den kürzeren war die halbe Runde das Ziel. Die erfolgreichen Durchläufer/innen begrüßte beim Zieleinlauf ein kräftiger weißer Nebelausstoß aus der Nebelmaschine.

Tschüß Sportplatz/tschüß Außentraining, auf Wiedersehen in 2025.



Text und Foto: Peter Kögler

Trainingszeiten in der Sporthalle:

- Gruppe 1 (Vorschüler bis Klasse 2), Dienstag 16:00 Uhr
- Gruppe 2 (ab Klasse 2), Donnerstag 16:15 Uhr

Peter Kögler

SV W.-R. Schirgiswalde, Sektion Leichtathletik

## Sportliche Weihnachtsgrüße

Die Vereinsleitung des SV Weiß-Rot Schirgiswalde wünscht allen seinen Mitgliedern und Unterstützern, verbunden mit einem herzlichen Dankeschön für die gezeigte Treue zum Verein und für die geleistete Arbeit und Unterstützung 2024, ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2025.

## SV Weiß-Rot Schirgiswalde, Abteilung Schach informiert

### 1. Mannschaft: Saison 2024/25, 1. Bezirksklasse St. B

#### 2. Runde: Schirgiswalde - Bernsdorf 4 : 4

In der 2. Runde war die Mannschaft von Bernsdorf zu Gast. Nach langem Kampf erreichten wir ein 4:4-Unentschieden. Wir starteten mit 2 schnellen unentschieden von Norbert Löbmann am 1. Brett und Eberhard Stolle am 5. Brett. Nach einem weiteren Remis von Gert-Rainer Lachmann am 2. Brett folgten 2 Niederlagen an den Brettern 6 & 7 und Bernsdorf ging in Führung. Jörg Reinisch am 8. Brett und Wolfgang Kretschmer am 3. Brett gewannen und wir konnten ausgleichen. Zum Abschluss erreichte Bernhard Stolle am 4. Brett ein Unentschieden zum 4:4-Endstand.

Nach 2 Unentschieden belegen wir mit 2 Punkten den 7. Tabellenplatz. In Runde 3 sind wir spielfrei.

4. Runde: 01.12.24, 9 Uhr im Sportlerheim: Schirgiswalde – Großröhrsdorf 2.

### 2. Mannschaft: Kreisliga Bautzen Saison 2024/25

#### 2. & 3. Runde 2 hohe Niederlagen gegen Großharthau & Bautzen 4.

Die 2. Mannschaft hatte in der 2. Runde mit der erfahrenen Mannschaft von Großharthau den Staffelfavoriten zu Gast. Das



zeigten sie am Brett auch. Trotz zwischenzeitlich guter Stellungen gingen alle 4 Partien verloren. Auch in der 3. Runde gegen Bautzen 4. gab es eine hohe Niederlage. Nur Jörg Reinisch am 2. Brett konnte ein unentschieden erreichen. Die anderen 3 Partien gingen teils recht schnell verloren. In der Tabelle sind wir nun auf Platz 6 abgerutscht.

4. Runde: 08.12.24, 9 Uhr im Sportlerheim:  
Schirgiswalde 2. – Sebnitz 3.

**Schachtraining immer Freitags im Sportlerheim**

17 – 18 Uhr für Schüler/innen

Ab 18:30 Uhr für Jugend & Erwachsene

J. Reinisch

Abt.leiter Schach

**Notdienst der Apotheken  
Großraum Bautzen Dezember**

Die Dienstbereitschaft geht jeweils von 08:00 Uhr bis 08:00 Uhr des Folgetages.

**Apothekennotdienst**

**Dezember 2024**

- 01.12.2024 So Apotheke am Marktkauf Bautzen
- 02.12.2024 Mo Drohmburg-Apotheke Großpostwitz
- 03.12.2024 Di Eichen-Apotheke Großdubrau und Kreuz-Apotheke Cunewalde
- 04.12.2024 Mi Gesundbrunnen-Apotheke Bautzen
- 05.12.2024 Do Husaren-Apotheke Bautzen
- 06.12.2024 Fr Pluspunkt-Apotheke Bautzen
- 07.12.2024 Sa Scarabaeus-Apotheke Kirschau
- 08.12.2024 So Apotheke zur Brücke Bautzen
- 09.12.2024 Mo Lessing-Apotheke Bautzen
- 10.12.2024 Di Linden Apotheke Sohland und Apotheke am Markt Königswartha
- 11.12.2024 Mi Neue Apotheke Wilthen und Hirsch-Apotheke Weißenberg
- 12.12.2024 Do Ost-Apotheke Bautzen
- 13.12.2024 Fr Scarabaeus-Apotheke Kirschau
- 14.12.2024 Sa Aesculap-Apotheke Neschwitz und Linden-Apotheke Sohland
- 15.12.2024 So Bahnhof-Apotheke Bautzen
- 16.12.2024 Mo Scarabaeus-Apotheke Bautzen
- 17.12.2024 Di Stadt-Apotheke Bautzen
- 18.12.2024 Mi Aesculap-Apotheke Neschwitz und Linden-Apotheke Sohland
- 19.12.2024 Do Ahorn-Apotheke Bautzen
- 20.12.2024 Fr Apotheke am Marktkauf Bautzen
- 21.12.2024 Sa Drohmburg-Apotheke Großpostwitz
- 22.12.2024 So Gesundbrunnen-Apotheke Bautzen
- 23.12.2024 Mo Apotheke zur Brücke Bautzen
- 24.12.2024 Di Bahnhof-Apotheke Bautzen
- 25.12.2024 Mi Apotheke am Marktkauf Bautzen
- 26.12.2024 Do Apotheke zur Brücke Bautzen
- 27.12.2024 Fr Drohmburg-Apotheke Großpostwitz
- 28.12.2024 Sa Eichen-Apotheke Großdubrau und Kreuz-Apotheke Cunewalde
- 29.12.2024 So Husaren-Apotheke Bautzen
- 30.12.2024 Mo Eichen-Apotheke Großdubrau und Kreuz-Apotheke Cunewalde
- 31.12.2024 Di Gesundbrunnen-Apotheke Bautzen

**Die Abteilung Schach**  
**lädt ein zum**  
**Skatturnier** (Altenburger Spielregeln)  
**Am Montag, den 30.12.2024 Beginn: 17.00 Uhr**  
**im Sportlerheim Schirgiswalde**  
**Neuerung: Es werden diesmal 2 Runden getrennt gewertet. Startgeld pro Runde 5€.**

**Wir gratulieren**



**Geburtstage im Dezember**

Die Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau gratuliert allen Bürgerinnen und Bürgern, die im Dezember 2024 ihren Geburtstag feiern, recht herzlich. Wir wünschen Gesundheit, Glück und Gottes Segen.

**Lokale Informationen**

**Notrufnummern**

Feuerwehr/Rettungsdienst/Notarzt	112
Polizei	110
Bundespolizei	03586 76020
Enso Netz GmbH	0800 0320010
Gas	0351 50178880
Strom	0351 50178881
Wasser/Kreiswerke	035934 62999
Abwasser „Obere Spree“	0351 50178882
<b>Friedensrichterin der Stadt Schirgiswalde-Kirschau</b>	
Frau Dittrich	0162 974 6345

**Umwelt**

**Umwelt Entsorgungstermine  
Dezember 2024**

<b>Tour 1 – OT Callenberg, Carlsberg, Crostau, Halbendorf/ Geb, Wurbis</b>	
Restmüllentsorgung:	10.12.2024
	23.12.2024
Bioabfallentsorgung:	10.12.2024
	23.12.2024
Gelbe Tonne:	13.12.2024
	31.12.2024
Blaue Tonne:	17.12.2024

<b>Tour 2 – OT Bederwitz, Kirschau, Kleinpostwitz, Rodewitz/ Spree, Sonnenberg</b>	
Restmüllentsorgung:	12.12.2024
	27.12.2024
Bioabfallentsorgung:	12.12.2024
	27.12.2024
Gelbe Tonne:	09.12.2024
	23.12.2024
Blaue Tonne:	30.12.2024

<b>Tour 3 – OT Neuschirgiswalde, Schirgiswalde</b>	
Restmüllentsorgung:	09.12.2024
	21.12.2024
Bioabfallentsorgung:	09.12.2024
	21.12.2024
Gelbe Tonne:	10.12.2024
	24.12.2024
Blaue Tonne:	16.12.2024

**Elektroaltgeräteannahme:**

Die Annahmestellen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender 2024.  
(bzw. <https://www.landkreis-bautzen.de/entsorgungstermine.php> )

— Anzeige(n) —